

就大埔宏福苑火災成立的獨立委員會

聽證會

高等法院原訟法庭陸啟康法官
陳健波議員
歐陽伯權博士

日期：

第十七天
2026年4月22日

杜淦堃資深大律師、俞匡庭大律師、李澍桓大律師、馮天榮大律師及張天風大律師代表獨立委員會

孫靖乾資深大律師、陸栩然大律師、卓元暢大律師及劉逸冲大律師代表政府

律政司代表

楊志聰大律師代表置邦興業有限公司

競爭事務委員會代表

呂世杰資深大律師及阮文躍大律師代表市區重建局

合安管理有限公司代表

以下內容乃聆訊數碼錄音謄本

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

10 時 00 分聆訊恢復

10 時 00 消防處助理處長（消防安全）證人翁錦雄先生開始作供

陸啟康法官：係。

杜淦堃資深大律師：早晨，主席、兩位委員，我哋今日第一位嚟協助我哋嘅證人係翁錦雄先生。係，翁 Sir，早晨。

翁錦雄先生：早晨。

杜淦堃資深大律師：麻煩你同其他證人一樣，讀出你面前嘅聲明。

翁錦雄先生：好。本人翁錦雄聲明，本人所作的證供，盡本人所知、所悉及所信，均屬真實。

杜淦堃資深大律師：麻煩你，可以坐低。係，翁先生你而家係消防處嘅助理處長，你主要牽涉嘅範疇係消防安全，咁講啱唔啱？

翁錦雄先生：係，冇錯。

杜淦堃資深大律師：我哋知道你係喺消防處服務咗大家一段長嘅時間，你係 94 年已經加入咗去消防處，所以你服務超過三十年。

翁錦雄先生：係，冇錯。

杜淦堃資深大律師：為協助我哋今次嘅聽證會你提交咗一份證人供詞，喺文件夾嘅 WS1/第 89 頁，相信你都會同意面個內容係準確嘅，係咪？

翁錦雄先生：冇錯。

杜淦堃資深大律師：喺你哋提供嘅資料我哋見到你負責嘅範疇係叫做消防安全總區（English Spoken）？

翁錦雄先生：係。

杜淦堃資深大律師：我哋睇到資料顯示其實你哋涉獵嘅範圍都係相當之廣嘅，好讓大家知道你工作嘅範疇，我睇下以下嘅資料你可唔可以確認呢？其實都係喺消防處嘅網頁我哋搵到呢一啲嘅資料嘅。你哋所牽涉嘅工作包括引用既定嘅要求同標準去執行防火相關嘅工作喇。

翁錦雄先生：冇錯。

杜淦堃資深大律師：開展同理評估有關防火工作嘅消防工程研究喇。

翁錦雄先生：係。

杜淦堃資深大律師：亦都推廣最有效嘅防火方法去配合我哋香港嘅發展嘅。

翁錦雄先生：冇錯。

- 1 杜淦堃資深大律師：我唔每一項都同你去探討，因為你哋牽涉嘅真係好廣。但係另外有關今
2 次我哋嘅聆訊仲會有制定同埋檢討各項防火嘅政策、訓令、守則同埋法例？
- 3 翁錦雄先生：係。
- 4 杜淦堃資深大律師：另外一個關鍵嘅地方，你哋亦都係負責調查建築物消防安全嘅投訴，不
5 過就講清楚就係持牌嘅處所同危險物品就唔係喺你哋範疇裏面，可唔可以咁講？
- 6 翁錦雄先生：冇錯。
- 7 杜淦堃資深大律師：嗰個係邊個部門去做？
- 8 翁錦雄先生：嗰個係我哋另一個總區，就係我哋嘅牌照及審批總區。
- 9 杜淦堃資深大律師：即係阿...
- 10 翁錦雄先生：姜世明，助理處長嗰面，係。
- 11 杜淦堃資深大律師：姜世明，係。另外，你轄下亦都係有唔同部門、唔同嘅課，我哋見到其
12 中同今次有關嘅可能有個叫做支援課？
- 13 翁錦雄先生：冇錯。
- 14 杜淦堃資深大律師：支援課就負責制訂、檢討同埋更新有關樓宇改善消防安全部門嘅政策，
15 同埋向消防安全總區提供一啲行政支援嘅？
- 16 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 17 杜淦堃資深大律師：除此之外，佢哋亦都係負責處理有關建築物消防安全嘅投訴，係咪呀？
- 18 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 19 杜淦堃資深大律師：正如頭先所講有啲範疇就刑開咗嘅，譬如持牌處所、危險品、消防安全
20 嘅裝置設備投訴，嗰啲就會去咗姜世明處長嗰面？
- 21 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 22 杜淦堃資深大律師：另外，有少少關係嘅，喺你轄下亦都有兩個樓宇改善課，分別 1 同 2
23 嘅，或者都唔可以同大家講一講嗰個分工係點？
- 24 翁錦雄先生：呢個樓宇改善課，其實佢主要工作就係執行番《香港法例》第 502 章、572 章
25 同埋 636 章，咁就針對一啲喺 87 年之前落成嘅樓宇，我哋有個法例係要求佢去提
26 升番佢哋樓宇消防嗰個安全嘅。咁我哋分咗兩組同事，因為我哋喺嗰個過程入面要
27 做一個提升，其實牽涉好多工序嘅，我哋就將佢分咗兩個分區，第一個分區就係負
28 責一啲喺最初期去做一個巡查，同埋去發出一啲指示，話畀市民聽佢個樓宇需要做
29 一啲咩嘢嘅提升，跟住就去配合佢哋去協助佢哋喇，即係去籌組各樣，畀啲資料佢
30 哋嘅。當佢哋去到已經係有個共識嘞，市民之間，佢哋會呢個工程嘅時候呢，佢哋
31 會聘請一啲專業人士去做一啲--入啲圖則嘅，咁當佢聘請專業人士之後，我哋就會
32 將呢個工作就交由咗去我哋 BI2，我哋叫做，第二個寫字樓同事負責，呢班同事就
33 會按住嗰個情況一路去幫助個業主，就直至到嗰棟大廈嗰個消防安全嗰啲工程已經
34 完成，我哋做埋驗收，就會完成咗個工作。就係咁分工嘅，大致上。
- 35 杜淦堃資深大律師：多謝你，因為你轄下嘅部門都有處理不同類型嘅投訴喇，所以我哋有幾
36 方面可能都會需要你嘅協助。首先，你都會明白其實我哋今次聽證會討論咗一個非

1 常重要嘅議題，就係喺大火之前，其實有不少宏福苑嘅居民或者甚至乎有啲唔係住
2 喺宏福苑嘅人士都向唔同嘅部門，就包括消防處去投訴咗或者去有啲查詢，主要係
3 關於火警風險嘅問題。

4 翁錦雄先生：係。

5 杜淦堃資深大律師：但係你都明白亦都有唔少嘅聲音，到今日我哋都仲聽到，就係話我哋去
6 到我哋聽證會嘅第十七日嘞，亦都有聲音講話聽到而家，佢哋都唔係真係好了解，
7 就每一項嘅風險，其實應該係邊個部門去接收佢哋嘅投訴喇？或者邊個去處理相關
8 嘅投訴？嗰個係個職權範圍嘅問題。所以我都想你用呢個機會去講一講番消防處嘅
9 立場，尤其是因為喺我哋呢個聆訊，我知道你證人供詞裏面其中都有畀咗一啲嘅解
10 釋，但係因為唔係每一位市民都睇過嗰啲供詞，所以可能都要麻煩你就幾個範疇講
11 一講，為咗唔好離題，所以我都會有啲可能詳細少少嘅問題想你幫一幫我哋。

12 翁錦雄先生：好。

13 杜淦堃資深大律師：我哋喺聽證會度知道，其實佢哋投訴嘅範圍或者嗰啲關注嘅風險有幾
14 個。第一個可能就係關於火警--嗰個防火樓梯嗰個生口嘅問題，琴日聽證會都討論
15 過呢個問題。我哋知道其實喺嗰條走火樓梯裏面，都有好多設施係保障生命安全，
16 例如個防煙門喇，我哋知道開咗生口，有居民亦都擔心會破壞咗嗰個走火樓梯。我
17 想問下你哋就消防處嘅立場，如果見到呢個情況，其實居民係應該投訴畀邊個？同
18 埋邊個部門去處理？你解唔解釋到畀我哋聽？

19 翁錦雄先生：如果係就住樓梯有個生口嘅問題，呢個譬如宏福苑呢啲房署轄下嘅屋苑呢，其
20 實呢個投訴應該就係去 ICU 嘅同事嗰度嘅。

21 杜淦堃資深大律師：明白。好嘞，另外一個議題，發泡膠，呢個就直情有人投訴過去消防
22 面喇。大家都知道證供出咗嚟，有人就直頭燒過，我哋陣間都會帶一帶去你睇嗰啲
23 證據同畀消防處嘅投訴。就你而家知道嘅情況，喺大火之前居民關注呢一個範疇，
24 其實佢係應該投訴去畀消防處定係第二個部門？

25 翁錦雄先生：應該係 ICU。

26 杜淦堃資深大律師：都係 ICU？

27 翁錦雄先生：係，冇錯。

28 杜淦堃資深大律師：好嘞，另外大家都關注嘅棚網，相信畀過嘅喺聽證會嘅證供都有向你轉
29 述或者你有留意，有啲居民就自己去燒，之前亦都有各種各樣嘅人士燒過，我哋知
30 道 ICU 亦都有派人去驗過。喺你哋嘅立場，仲有加埋喇，琴日我哋都聽過有啲證
31 供，就係其實呢個 (English Spoken) 佢哋琴日都有同事畀咗證供，佢哋都講
32 佢睇過啲證書。從消防嘅立場棚網相關嘅投訴又應該係邊個部門去處理呢？

33 翁錦雄先生：ICU 都係。

34 杜淦堃資深大律師：都係 ICU？

35 翁錦雄先生：冇錯。

36 杜淦堃資深大律師：好嘞，到最後嘞，琴日亦都探討過呢個問題，工地吸煙嘅問題。我想就

1 係都問一問你，居民有影到相有工人喺棚度食煙，亦都我哋見到其實工地吸煙嘅問
2 題一路都有人投訴，一路都有處理好，呢個又係邊個政府部門去處理？

3 翁錦雄先生：應該勞工處。

4 杜淦堃資深大律師：勞工處。你唔好介意我咁去講，似乎如果我哋睇番居民關注幾件火警風
5 險問題，我聽你嘅解釋似乎冇一樣關你哋事？

6 翁錦雄先生：係，冇錯。

7 陸啟康法官：因為我諗其實對佢公道少少，亦都解釋過，佢--係嘞，係嘞。

8 杜淦堃資深大律師：我明白。我會帶佢之睇之後嘅--主席，我明白。我...

9 陸啟康法官：因為睇到嗰個...

10 杜淦堃資深大律師：因為亦都有唔同嘅範疇，亦都裏面可能有啲細節係本來可能唔關消防處
11 事，會令到關咗消防處事嘅，咁講公唔公道？

12 翁錦雄先生：我唔係好明個問題，唔好意思。

13 杜淦堃資深大律師：我畀啲實質嘅例子同你去探討。

14 翁錦雄先生：好。

15 杜淦堃資深大律師：我諗我哋睇番你嘅供詞喇，如果我有理解錯，你嘅解釋呢，你首先同大
16 家喺你個供詞嗰度解釋咗有主動消防裝置同埋被動消防裝置之分嘅，呢個之前聽證
17 會裏面都有人提過，如果我哋睇番你嘅證人供詞第 6 段開始，喺 91 頁，你向我哋
18 解釋咗就係喺香港，其實消防或者火警安全嘅問題其實有唔同嘅政府部門去處理
19 喇，因為大家都喺一啲法例嘅框架去處理呢啲問題，你講個主要部門係你哋消防
20 喇、BD 喇、ICU 喇，我哋見到你之後去第 6 段講到「從一個技術嘅層面，火警安
21 全裏面嘅設施可以分咗做主動同被動喇」，正如我哋所講，咁你亦都引用咗一個叫
22 做 (English Spoken)，呢個就係 BD 嘅文件嚟嘅，係咪？

23 翁錦雄先生：係，冇錯。

24 杜淦堃資深大律師：主動嘅消防裝置，我哋見到你之後有解釋包括啲乜嘢，你哋度講咗譬如
25 個火警警報系統喇，亦都係有啲早期令到大家知道有火警同埋去處理個火警嘅
26 系統，例如嗰個 (English Spoken) 即係個自動撲滅嘅系統，亦都講到滅火
27 筒、個喉轆系統喇。呢啲系統你都話，其實姜世明處長其實佢都喺佢供詞解釋咗，
28 我哋之前都問過佢嘅。你哋度亦都講得好清楚，其實呢啲主動嘅消防裝置，其實係
29 你哋去監管同埋處理嘅？

30 翁錦雄先生：係，冇錯。

31 杜淦堃資深大律師：所以呢個範疇其實係關你哋事嘅。你哋度亦都講咗有關嘅法例基礎，喺
32 第 8 段嗰度，亦都有講相關嘅守則，跟住去到第 9 段，你就講咗呢一啲被動嘅消防
33 裝置。

34 翁錦雄先生：係，冇錯。

35 杜淦堃資深大律師：呢啲就係我哋今次都有探討過嘞，其實係喺嗰個樓宇結構裏面嘅一部分
36 嚟嘅，所以譬如我哋頭先講一啲逃生嘅措施，例如走火樓梯，中間你哋度亦都講

- 1 咗，譬如嗰個 (English Spoken) 即係一啲阻隔火警嘅一啲間隔。
- 2 翁錦雄先生：冇錯。
- 3 杜淦堃資深大律師：即係會唔會一個例字係譬如有啲高樓大廈裏面，佢有一層係防火層。
- 4 翁錦雄先生：係，都可以咁講。。
- 5 杜淦堃資深大律師：都可以咁講，另外見到呢度防煙門，(English Spoken) 係防煙門
- 6 喇，係咪？
- 7 翁錦雄先生：係。
- 8 杜淦堃資深大律師：呢啲你嘅講法就係，呢啲係一啲被動嘅消防措施，而喺第 10 段你就跳
- 9 去講話 BD 個角色，你就講，引用咗相關嘅法例。咁講法啱唔啱呢？譬如我哋頭先
- 10 所講呢啲被動嘅消防裝置似乎就係 BD 同 ICU 嘅責任，因為佢係樓宇結構嘅一部
- 11 分？
- 12 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 13 杜淦堃資深大律師：我想問一問你嘅就係，亦都對要你公道少少，呢個講法你同唔同意呢？
- 14 唔係每一項被動消防裝置都唔係你哋去規管或者你哋唔會去關注嘅，咁講啱唔啱？
- 15 翁錦雄先生：啱。
- 16 杜淦堃資深大律師：因為似乎如果我哋睇番《消防條例》呢，你哋嘅職權範圍同埋你哋嘅權
- 17 力亦都係好廣嘅。
- 18 翁錦雄先生：冇錯。
- 19 杜淦堃資深大律師：相信第 95 章，你咁資深你都會熟讀。畀大家睇一睇，文件夾 B2/82
- 20 頁，我哋睇一睇，好讓公眾知道，我哋睇一睇第 7 條，第 7 條(c)段我哋見到喇，
- 21 「消防處嘅職責，其中一項就係按情況所需就防火措施及火警危險提供意見。」即
- 22 係呢個你一定會明白。大家都知道其實呢個就係嗰個法例底下嘅框架喇。就火警危
- 23 險呢，我哋知道《香港法例》通常睇第 2 條，如果我哋去--就會有定義，如果你
- 24 睇番火警危險個定義，77 頁，我見到火警危險其實都定義得幾廣嘅，但係你會見到
- 25 喺(f)項嗰度佢咁講嘅，係包括「實質上增加火警或其他災難發生的可能性的其他
- 26 事物或情況、實質上增加因發生火警或其他災難而會對人命或財產造成的危險的其
- 27 他事物或情況，或在火警或其他災難一旦發生時實質上會阻礙消防處履行其職責的
- 28 其他事物或情況」。
- 29 翁錦雄先生：係。
- 30 杜淦堃資深大律師：呢個係你哋工作上高法例底下要關注嘅事情喇？
- 31 翁錦雄先生：冇錯。
- 32 杜淦堃資深大律師：而實質上增加火警發生嘅可能性或者令火警時候令到大家嘅性命財產會
- 33 有影響嘅事情，正如你頭先都同意嘞，應該就唔係淨係關啲主動消防裝置嘅事情
- 34 嘅，係咪呀？
- 35 翁錦雄先生：冇錯。
- 36 杜淦堃資深大律師：被動嘅消防裝置對你哋(f)項火警危險都係會有極大嘅影響，係咪？

1 翁錦雄先生：係，冇錯。

2 杜淦堃資深大律師：所以實際咁嚟講，如果消防處嘅同事你哋去巡視嘅時候發覺有啲系統有
3 問題，例如打個比方個警鐘有問題，但係你哋去巡視警鐘嘅時候亦都發覺有啲被動
4 消防裝置有問題，例如防煙門成日開咗，我諗呢個係最普遍，唔應該俾嘛呢樣嘢。

5 翁錦雄先生：冇錯。

6 杜淦堃資深大律師：或者有啲防煙門爛咗，你哋係會自己去處理咩，定係你哋會發去畀 ICU
7 或者 BD 去跟進㗎？

8 翁錦雄先生：呢個要睇情況嘅，因為就住一啲被動式呢啲咁嘅系統或者呢啲咁嘅設備，其實
9 我哋同相關嘅 BA 喇，即係 Building Authority，即係可能係 BD 或者 ICU，
10 其實有個好清晰嘅分工嘅。一般嚟講就正如我供詞所講，即係用（English
11 Spoken）去分喇，咁但係有時候落到地有啲做法，譬如可能係頭先你提出嘅話防
12 煙門掩開，咁呢個係我哋兩個--同 BD 嘅分工方面，呢個我哋係會用番火警危險去處
13 理嘅，呢個就係我哋部門之間嘅一個分工嚟嘅。

14 杜淦堃資深大律師：換句話講，其實可唔可以咁講呢？其實點樣去分工其實當然我明白要好
15 睇個實際嘅情況，我哋都唔可以寫到好死，可唔可以咁講？但係見到有火警危險嘅
16 事情，你哋一定會去跟進？

17 翁錦雄先生：係，冇錯。

18 杜淦堃資深大律師：係嘞。如果就消防處收到消防系統關閉嘅通知書之後嘞，你有時會出一
19 啲（English Spoken）。

20 翁錦雄先生：係。

21 杜淦堃資深大律師：即係有啲建議，例如喺呢個個案裏面我哋見到個消防栓同喉轆系統關閉
22 咗，咁你哋就話「喂，加番啲滅火筒」。

23 翁錦雄先生：係。

24 杜淦堃資深大律師：就嗰一啲嘅（English Spoken），你哋會唔會都對啲被動嘅消防裝
25 置提供意見？定係你哋都係處理番主動，跟住叫 ICU、BD 去搞啲被動？

26 翁錦雄先生：係，如果喺頭先你講嘅情況，就係我哋會處番嗰度消防系統，如果見到一啲係
27 （English Spoken）嘅嘢係喺個分工上係由 BA 負責嘅呢，我哋都會通知番對
28 方去安排嘅。

29 杜淦堃資深大律師：譬如我頭先講嗰個例子，你哋會見到有啲被動嘅消防裝置壞咗，你哋個
30 advisory letter 其實係唔會鬥啲啲嘢，你會叫 BD 佢哋去搞，係咪？

31 翁錦雄先生：冇錯。

32 杜淦堃資深大律師：我想你幫一幫我哋嘅就係，因為你公道講咗有唔同嘅情況，如果你睇文
33 件夾 B2/1656 頁咩，呢個格式你清楚喇，呢個係你見到最上高，消防裝置停止操
34 作期間，叫人採取一啲措施喇。

35 翁錦雄先生：係。

36 杜淦堃資深大律師：如果你睇番之前嗰幾頁你就會見到嗰個--呢個係點嚟嘅，1653，你見

1 到呢個係就宏昌閣嘅消防處發畀相關人士嘅一封建議喇，係咪？

2 翁錦雄先生：係。

3 杜淦堃資深大律師：跟住你去 1656，如果我哋睇你哋嘅《建議信》內容，就宏昌閣發出嘅
4 《建議信》我見到有以下幾項嘅，呢啲如果係咁講啱唔啱？呢啲係一啲既定表格，
5 一啲 standard form 嚟嘅。

6 翁錦雄先生：係，據我所知係。

7 杜淦堃資深大律師：係嘞，所以呢啲係打好，你哋係去--覺得唔適用嗰啲係去攞嘅啫，可唔
8 可以咁講？

9 翁錦雄先生：係。

10 杜淦堃資深大律師：我見到(6)就講到明要巡查檢討被動嘅消防措施，例如防煙門，見到(7)
11 糾正有問題被動及主動消防措施。跟住(8)，我哋見到減少燃料嘅負荷，例如貨物
12 嘅一啲存放。(9)減少危險品。我想問一問你嘅，第(8)項所指嘅唔係講緊一啲危
13 險品嘅，係講緊乜嘢？因為第(9)似乎處理緊危險品。

14 翁錦雄先生：即係一啲貨物--因為唔係所有物件燒得著都係危險品嘅，即係根據《危險品條
15 例》有一個好清晰解釋邊啲危險品。所以(8)佢所嗰啲就係一啲都會燒得著嘅物
16 件，但係佢唔係危險品個例法規管之下界定為危險品。

17 杜淦堃資深大律師：如果咁講啱唔啱？即係譬如如果存放咗好多火水、電油嗰啲就危險品喇
18 你哋會覺得係。

19 翁錦雄先生：冇錯。

20 杜淦堃資深大律師：如果存放咗可能其他嘅可燃物品，譬如木材咁，呢啲你就會覺得係8？

21 翁錦雄先生：係，冇錯。

22 杜淦堃資深大律師：所以如果消防裝置停用期間，你哋都會對一啲譬如可燃物料作出一啲建
23 議？

24 翁錦雄先生：係。

25 杜淦堃資深大律師：而似乎亦都對一啲被動嘅消防裝置亦都會有一啲嘅建議喇，但係我明白
26 你嘅供詞，似乎就係當處理投訴嘅時候，就會交番畀第二個部門？

27 翁錦雄先生：冇錯。

28 杜淦堃資深大律師：頭先我哋睇到第7條嘅時候，如果建築物裏面有啲易燃嘅物料，例如我
29 哋呢個 case 裏面見到有啲外牆嘅物料、有啲保護窗門嘅物料，或者有其他建築工
30 程需要用嘅物料，佢哋明顯地會帶嚟一啲火警嘅風險？

31 翁錦雄先生：冇錯。

32 杜淦堃資深大律師：消防處有冇責任提供意見？

33 翁錦雄先生：即係就住嗰啲物料？

34 杜淦堃資深大律師：(點頭)

35 翁錦雄先生：我自己嘅睇法係因為我哋有咁清晰嘅分工，所以其實畀呢個--就住呢啲
36 (English Spoken)嘅嘢畀嘅意見，其實由番相關專責嘅部門去畀係最適合

1 嘅。

2 杜淦堃資深大律師：換句話講，如果你哋去到一個維修嘅屋苑裏面，你見到咁啱個屋苑要做
3 工程，譬如牽涉大量嘅易燃物，佢放咗喺大廈嗰度，我哋唔好講封咗窗。呢個--就
4 呢一樣--呢個範疇，可唔可以話都係應該係 BD 或者 ICU 去提供意見？

5 翁錦雄先生：就住佢擺放幾多物料或者咩嘢物料，就應該係由番 BD 或者 ICU，但係如果佢
6 擺放嘅物料係喺個逃生途徑阻塞嘅話，我哋係會採取行動嘅。

7 杜淦堃資深大律師：我明白，因為我哋都見到喺宏福苑你哋都有就個 (English
8 Spoken)，我哋叫做，因為消防車去唔到，係你哋嘅問題。

9 翁錦雄先生：冇錯。

10 杜淦堃資深大律師：但係據你啱啱同我哋解釋咗就係，你嘅證供似乎就係，就算個可能工地
11 裏面擺放咗一啲易燃物，嗰啲係一啲建築物料，呢個會造成火警風險嘅可能，但係
12 呢個都係應該 BD 同 ICU 去處理，因為佢對於嗰啲物料熟悉啲，會唔會因為？

13 翁錦雄先生：其一，佢對個物料熟悉，同理其二，因為喺做一啲工程上面，個監管其實專責
14 或者專業嘅部門都係呢個 BA 嘅。咁我哋有時去睇，我哋係唔知道--譬如有個工程
15 進行，其實係咪要咁樣做先能夠完成到，我哋冇呢個專業。所以如果我哋貿然去畀
16 一個意見，話唔可以呢啲嘢存在，咁可能嗰個工程係唔能夠繼續進行嘅，所以呢一
17 方面我哋會交番畀 BA 嘅同事去負責。

18 杜淦堃資深大律師：明白。所以--我諗我哋講一個例子，如果係咁，發泡膠板，你解釋咗，
19 似乎因為宏福苑居屋，呢個就 ICU 去處理？

20 翁錦雄先生：冇錯。

21 杜淦堃資深大律師：如果我哋就咁睇番我哋頭先睇過《消防條例》第 7 條，呢一個好坦白咁
22 講，似乎就真係會對火警嘅發生，對於救火，對於會唔會造成人命或者財物嘅傷
23 亡，呢個可能真係一個風險。咁你同唔同意如果我哋睇番第 7 條嘅話，似乎就有限
24 制你哋，或者似乎係你哋應該去處理嘅範圍。只不過係實質嘅分工上高，你--因為
25 你頭先解釋嘅理由，你哋個立場就係 ICU 去處理適合啲？

26 翁錦雄先生：冇錯。

27 杜淦堃資深大律師：我諗喺處理每一樣嘅物料上高，可能真係前線嘅同事，尤其是會有時覺
28 得有啲灰色地帶，或者可能有啲重疊嘅，所以畀啲意見有關嘅居民，可能有少少令
29 到佢哋都感到無奈嘅。但係我都想同你去睇一睇番。

30 翁錦雄先生：好。

31 杜淦堃資深大律師：我哋明白即係其實有好多唔同嘅個案嘅，我哋喺 2024 年 9 月 13 號，
32 喺宏志閣，有一位喺聽證會出現過嘅蘇曉峯先生，佢其實致電咗消防處個熱線，就
33 話個外牆用緊大量嘅可燃物去封窗，佢覺得呢啲可燃物會造成火警嘅危險。消防處
34 當時你哋嘅接線生就話，相關嘅部門--你哋嘅部門有相關嘅法規去管封窗呢一樣嘢
35 嘅，個物料。咁佢之後再打多次電話畀消防處，佢似乎得番嚟個答案都係一樣嘅。

36 翁錦雄先生：係。

- 1 杜淦堃資深大律師：咁我哋聽一聽個錄音先，因為我都想對你公道啲。B7。
- 2 (播放錄音)
- 3 [男聲一：你好，消防處一般查詢及投訴熱線。
- 4 男聲二：哦，你好呀，姓蘇㗎。
- 5 男聲一：係，蘇生，你好。
- 6 男聲二：冇，我想查詢關於我哋屋苑做緊一啲大維修。
- 7 男聲一：唔。
- 8 男聲二：咁我見嗰啲師傅呢就用嗰啲發泡膠嚟封嗰啲窗呀。
- 9 男聲一：唔。
- 10 男聲二：其實會唔會有問題呢？
- 11 男聲一：你講--你考慮嘅點係？
- 12 男聲二：即係發泡膠比較易燃呢，會唔會--佢擺嚟做封窗，會唔會有危險性或者咩嘢咁樣
- 13 呢？
- 14 男聲一：等一等呀。你嗰度個地址係邊度㗎㗎？
- 15 男聲二：大埔宏福苑呀。
- 16 男聲一：宏福苑，佢嗰度係做緊點樣嘅工程？
- 17 男聲二：做一啲即係大維修，個屋苑大維修嗰啲工程呀。
- 18 男聲一：唔，明，宏福苑，等一等呀。大維修嘅工程，即係外牆有啲工程？
- 19 男聲二：係呀，外牆工程囉。
- 20 男聲一：唔，等一等呀。
- 21 男聲二：咁佢--佢要保護住啲窗，唔好整花或者乜嘢，咁佢擺咗啲發泡膠嚟封，咁啲--啲--
- 22 --啲--啲居民可能都會有--有個擔憂就係話，喂，嗰啲發泡膠都係易燃嘅物--物料
- 23 嚟㗎嘛，咁會唔會有問題呢？係，就係咁樣。
- 24 男聲一：如果喺我呢度睇呢，即係你問我呢度見喇，就話窗啲--窗--關於窗戶嗰啲嘅--即
- 25 係關於窗戶上面用一啲封--用啲咩嘢物料封住嗰啲呢，咁我呢度睇就應該係有特別
- 26 話有啲乜嘢規管嘅，係嘞。咁但係如果你有嗰個--你有個擔憂嘅話，咁你都可以做
- 27 個即係投訴，咁我哋都可以安排番人過嚟睇睇，係嘞。係嘞，你可以作出一個投
- 28 訴，咁我呢度呢度即係--即係覺得佢嗰個物料嗰度唔合規格呀之類嗰啲，咁可以--
- 29 我哋都可以安排番人嚟睇嘅，咁如果你有需要嘅，可以作出一個投訴，咁你而家需
- 30 唔需要做呢個投訴？
- 31 男聲二：咁--咁我叫法團搞喇，因為我唔係法團嗰啲人。
- 32 男聲一：唔，明白，明白，明白嘅。
- 33 男聲二：好。
- 34 男聲一：好，好。
- 35 男聲二：唔該你先。
- 36 男聲一：好，唔該你。

- 1 男聲二：唔該，好，唔，bye bye。
- 2 男聲一：唔，bye bye。]
- 3 (錄音播放完畢)
- 4 杜淦堃資深大律師：我明白之後我哋嘅證供亦都會處理呢件事，就係投訴同查詢係有個分別
- 5 嘅，似乎喺你哋嘅規例裏面。
- 6 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 7 杜淦堃資深大律師：所以你哋個同事就會問佢「你係咪投訴」，因為投訴個處理方法唔同？
- 8 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 9 杜淦堃資深大律師：係。但係似乎如果聽你頭先嘅答案咁講，其實呢一個投訴都唔係應該係
- 10 消防處去處理，應該係 ICU 去處理？
- 11 翁錦雄先生：冇錯。
- 12 杜淦堃資深大律師：所以如果--當然我哋明白，前線嘅同事有各種各樣嘅問題要處理，但係
- 13 一個好正確嘅處理方法，應該就係呢個投訴，或者佢呢個查詢，我哋唔好叫佢--將
- 14 佢點樣去歸類先，其實應該就係直接交去畀 ICU？
- 15 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 16 杜淦堃資深大律師：最理想嘅做法應該係咁？
- 17 翁錦雄先生：最理想嘅做法。
- 18 杜淦堃資深大律師：咁好嘞，即係我知道我哋有事後孔明嘅情況，如果前線嘅同事收到頭先
- 19 嗰個電話，其實係咪應該就話「我記錄低有關嘅事情，我哋幫你轉交去 ICU」，係
- 20 咪應該咁做？
- 21 翁錦雄先生：喺火燭之前，大火之前，其實我哋就住處理查詢，有時啲同事都會去建議番個
- 22 市民就係去聯絡番相關嘅部門。咁我哋睇番件事，我哋覺得呢個做法係唔理想，係
- 23 做得唔好，其實可以講係，所以其實我哋都做咗個檢討嘅。
- 24 所以其實而家開始已經行緊，就係無論係投訴定係查詢，如果係市民就住一啲
- 25 消防安全嘅事宜打咗嚟消防局去查詢或者投訴都好，我哋而家係會統一做法就係，
- 26 我哋會攞市民嘅同意，佢同意嘅情況之下，我哋會幫佢主動做呢個轉介，去轉介畀
- 27 相關嘅部門。跟住我哋都會去再去同番相關部門--轉介咗，我哋會再同佢聯絡，去
- 28 確保接收嗰個部門就住呢件事，大家對於個分工係清晰，係佢會去接收，佢哋會處
- 29 理嘅，咁就確保咗件事唔會話好似投訴或者查詢之後冇人跟進。跟住我哋都會去話
- 30 番畀嗰個市民聽嗰件事已經幫佢轉介咗畀邊個部門，而佢哋亦都會直接聯絡你，去
- 31 就住呢件事去跟進咁樣嘅。
- 32 杜淦堃資深大律師：明白。我--可以咁講，我就聽番大火之前同你哋而家之後個處理方法，
- 33 似乎都係好唔同，而我哋都明白點解有做呢個改變嘅。但係如--咁去反映啱唔啱？
- 34 即係當時呢一個我哋見到膳本同聽到錄音，市民去將呢件事帶畀消防處知道，第
- 35 一，嗰位前線同事就有轉介，亦都係--當時冇指引去立即轉介，係咪？
- 36 翁錦雄先生：係，冇錯。

- 1 杜淦堃資深大律師：亦都你問個市民係咪投訴定係查詢，佢亦都未必會好理解其實應該係點
2 去歸類？
- 3 翁錦雄先生：冇錯。
- 4 杜淦堃資深大律師：係。所以會有個情況就係，我哋知道佢講緊嘅事情其實一定係同火警危
5 險有關嘅？
- 6 翁錦雄先生：係。
- 7 杜淦堃資深大律師：所以如果睇番第 7 條，呢個似乎同你哋嘅工作亦都係關嘅，你嘅職權範
8 圍裏面嘅？
- 9 翁錦雄先生：係。
- 10 杜淦堃資深大律師：但係當時嘅指引，可唔可以咁講，畀前線嘅同事都係唔清晰嘅，所以有
11 呢個情況？
- 12 翁錦雄先生：可以咁講。
- 13 杜淦堃資深大律師：另外有啲情況我哋見到，就係你所講，可能係有啲宏福苑居民投訴過，
14 有啲易燃物，但係佢係塞咗個走火通道嘅，嗰個你哋就會派人去處理嘅，係咪？
- 15 翁錦雄先生：冇錯。
- 16 杜淦堃資深大律師：如果我哋睇番另外一個，想你幫一幫我哋嘅投訴，B2/1738。落啲，
17 係。我哋見到呢個應該係你哋嘅系統嘅紀錄，其實係會記錄低一啲嘅投訴同一啲嘅
18 轉介，係咪？
- 19 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 20 杜淦堃資深大律師：應該聽電話嘅同事就記錄番啲個系統裏面嘅？
- 21 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 22 杜淦堃資深大律師：呢度就見到個（English Spoken），你見到上高個地址就係宏志
23 閣，我哋見到呢度就係講，下低個投訴內容就係“（English Spoken）”，發
24 泡膠阻止出入口。
- 25 翁錦雄先生：係。
- 26 杜淦堃資深大律師：咁呢個係 24 年 9 月 13 號，我哋知道係一位梁先生喺朝頭早打去畀消
27 防處作出嘅投訴嚟嘅。咁我哋睇——如果我哋係睇番之後嘅紀錄，我哋見到 1739，
28 個情況似乎係咁嘅。
- 29 翁錦雄先生：係。
- 30 杜淦堃資深大律師：佢就見到嗰啲係易燃物，佢覺得，咁佢覺得躉咗喺度有問題，所以佢咪
31 打嚟消防處。而你哋亦都有處理嘅，你哋內部紀錄係 1737。見到有個（English
32 Spoken），去咗睇，咁就係喺 9 月 13 號已經去咗睇嚟嘞，即係你同事朝頭早打
33 電話，佢晏晝其實去咗睇嘅。之後佢咁講，佢話“（English Spoken）”，跟
34 住你哋都有講番“（English Spoken）on 8 月 29 號”，即係呢個應該係打錯
35 嘅啫。
- 36 翁錦雄先生：係，冇錯。

- 1 杜淦堃資深大律師：因為冇理由係 8 月 29 號通知番佢。點都好，我想問一問下你就係咁樣
2 樣嘅，如果好似呢度咁，佢哋投訴嘅內容似乎係，第一，就有啲可燃物就阻住到個
3 走火通道，咁同事去睇，就話「嗰個投訴唔成立，因為嗰個唔係一個 MOE」，MOE
4 係逃生途徑，係咪？
- 5 翁錦雄先生：係，冇錯。
- 6 杜淦堃資深大律師：即係好似如果一條走火樓梯就會係。
- 7 翁錦雄先生：冇錯。
- 8 杜淦堃資深大律師：EVA 係緊急車輛通道，我哋知道喺宏福苑裏面主要嗰條路其實係畀消防
9 車入嘅，嗰個就係。
- 10 翁錦雄先生：冇錯。
- 11 杜淦堃資深大律師：呢度就講咗話畀咗啲 (English Spoken) 黎經理，同事冇記錄番喺
12 呢個情況會畀啲乜嘢嘅意見黎經理嘅。
- 13 翁錦雄先生：係。
- 14 杜淦堃資深大律師：係，呢個情況我想問下你哋，其實大火之前個處理方法應該係點？而家
15 有冇分別？
- 16 翁錦雄先生：就住呢一隻投訴，係咪？
- 17 杜淦堃資深大律師：唔。
- 18 翁錦雄先生：呢一隻投訴嘅處理方法我--因為呢個就唔喺我供詞裏面，我就冇詳細去即係理
19 解呢件事。但係我睇番呢件事，如果睇番呢個紀錄，其實因為個投訴就牽涉一啲易
20 燃物品，就懷疑佢係阻塞咗一啲逃生途徑嘅，咁同事去睇，就係睇到就係有一啲咁
21 嘅建築物物料喺度，但係係冇阻到嗰個逃生途徑，亦都冇阻到嗰個 EVA 嘅，所以喺呢
22 個情況之下，個投訴係覺得係唔成立，咁我覺得係合理嘅。
- 23 咁當然，佢就住話見到係做緊個大型工程，咁佢主動去同管理處聯絡，畀咗啲
24 建議佢，咁我覺得呢個做法係好嘅。
- 25 杜淦堃資深大律師：就呢一個類型嘅投訴，你大火之前同之後有冇分別？
- 26 翁錦雄先生：冇。
- 27 杜淦堃資深大律師：呢個都係照樣咁處理？
- 28 翁錦雄先生：冇錯。
- 29 杜淦堃資深大律師：好。我唔會每個投訴都同你處理，但係我想你幫一幫我哋睇多兩個啫。
- 30 翁錦雄先生：好。
- 31 杜淦堃資深大律師：另外一個投訴就具體少少，喺 9 月 20 號有位黃 (譯音) 先生就打
32 1823，佢就講到明自己燒過嗰啲發泡膠板，咁就係發覺就係好易燃，如果睇
33 B2/1343 有個紀錄嘅。就呢個投訴，你睇一睇先。
- 34 翁錦雄先生：係。
- 35 杜淦堃資深大律師：係，就呢個投訴，消防處係有落場巡查嘅。
- 36 翁錦雄先生：冇錯。

1 杜淦堃資深大律師：咁你哋嘅同事都見，當日就見到有啲發泡膠喺地面。呢個你證人陳述書
2 有講嘅，第 20 段。我可以提一提番你，你個講法，因為大家冇睇過你嘅證人陳
3 述書，如果你去睇番你嘅 20 段，你就處理咗呢件事嘅。

4 翁錦雄先生：應該係再後啲，20 段。

5 杜淦堃資深大律師：落啲。

6 翁錦雄先生：呢度。

7 陸啟康法官：第 21。

8 翁錦雄先生：21 段。

9 杜淦堃資深大律師：21。

10 陸啟康法官：21 段。

11 杜淦堃資深大律師：919。呢個就係你處理呢個--呢件事，你睇過，你相關嘅證供嘅。而正
12 如你頭先所講，對於呢個發泡膠嘅問題，你嘅講法就係，呢一個係“(English
13 Spoken)”，即係呢個你哋覺得發泡膠呢個問題就唔係你哋嘅職權範疇裏面？

14 翁錦雄先生：係。

15 杜淦堃資深大律師：喺 10 月 3 號，你哋都有講番畀個投訴人知嘅，我哋見到 B2/1337 個
16 度。

17 翁錦雄先生：冇錯。

18 杜淦堃資深大律師：咁你用咗一啲你哋嘅術語嘅，你哋講過話唔係一個(English
19 Spoken)嘅(English Spoken)。

20 翁錦雄先生：係。

21 杜淦堃資深大律師：佢就(English Spoken)咗 NFA，NFA 係(English
22 Spoken)，係咪？

23 翁錦雄先生：冇錯。

24 杜淦堃資深大律師：可唔可以咁講？你哋話“(English Spoken)”嘅個講法，換句
25 話講，如果我聽你今日嘅證供，消防處嘅立場就係，就算--喺一個工地裏面，就算
26 有你哋見到大量嘅可燃物，呢個對火警危險會造成影響，基於你哋嘅分工，你哋係
27 唔應該畀建議，而應該直接轉交界 ICU，咁講啱唔啱？

28 翁錦雄先生：我諗呢個投訴牽涉就個問題係因為個市民係擔心就話，嗰啲係可燃，同理將會
29 貼上個窗度，即係喺個外牆個窗個度。咁喺呢一個範疇，喺我哋嘅分工之下，就係
30 最適合就應該係由 ICU 處理嘅。咁至於你話有啲可燃物品擺咗喺空空地度，咁呢個
31 就真係唔能夠話係一個直接會影響到個火警危險，因為其實喺任何街道都可以有一
32 啲可燃物品存在。

33 杜淦堃資深大律師：明白。

34 翁錦雄先生：所以如果投訴同事係斟酌咗喺會嚟上窗門呢個範疇度。

35 杜淦堃資深大律師：即係換句話講，如果聽--即係如果我哋去理解你嘅講法，你哋嘅立場應
36 該就係，因為同建築物料有關，嗰個可燃性要去測試或者去探討。雖然你哋可能都

1 會同意嗰樣嘢係可燃，而亦都會造成一個火警危險。但係因為佢係建築維修嗰個工
2 程嘅一部分嘅工程物料嚟嘅，所以呢個你哋就唔應該係你哋去處理？

3 翁錦雄先生：係，喺個分工上面係咁樣安排。

4 杜淦堃資深大律師：但係個講法就係“(English Spoken)”，呢個我明白係一個術語
5 嚟嘅，但係就可能大眾市民去睇，好多人會覺得搵啲發泡膠封住個窗真係會造成一
6 個火警危險嚟，而我諗你嘅解釋就係話，因為個分工，雖然呢個可能係一個火警危
7 險，但係基於你哋嘅分工，你哋都唔會去處理，可唔可以咁講？

8 翁錦雄先生：係，我哋會轉介番畀合適嘅部門去處理。

9 杜淦堃資深大律師：就呢一個個案，我哋見到呢個相關嘅紀錄，你嘅供詞裏面亦都有處理
10 過。你可唔可以同大家解釋一下，咁喺呢個情況之下，你哋係做咗啲咩嘢？

11 翁錦雄先生：我哋做完個--個同事去做完嗰個巡查，就發覺咗件事應該係由 ICU 同事去負
12 責。咁佢就將嗰個調查結果通知番個市民，個同事今轉係冇做--特別做一轉--個轉
13 介嘅，因為其實佢睇番個資料，1823 喺通知消防處就呢個投訴，其實亦都同時已
14 經通知咗 ICU 同事。

15 杜淦堃資深大律師：即係打 1823 嘅時候，其實就會--ICU 嘅同事都會知嘅，喺系統睇到？

16 翁錦雄先生：我哋睇到--同事睇到個紀錄，就話 1823 已經同時轉介咗畀 ICU，即係同事睇
17 到紀錄睇到，所以就冇再去特別做一個轉介，因為 ICU 已經知悉呢件事。

18 杜淦堃資深大律師：明白。而而家你哋新嘅政策底下，嗰個做法就可能唔同，係咪？如果有
19 個咁嘅查詢？

20 翁錦雄先生：如果有咁嘅查詢，係，我哋會--件事亦都係 ICU，呢個分工方面就冇變嘅，我
21 哋個睇法都係一樣嘅，不過我哋嘅同事就會係會同 ICU 去聯絡，即係確保佢係會接
22 收呢一個--呢一隻 case，會去處理。跟住我哋都會通知番嗰個投訴人嘅。

23 杜淦堃資深大律師：之後亦都有類似嘅投訴嘅，譬如我哋喺聽證會度睇過，我唔打算花好多
24 時間，譬如我哋 B6/4507。B6/4507，呢個我哋喺聽證會度都睇過呢個電郵，呢
25 個直接由一位麥先生就係寫畀你哋(English Spoken)嘅電郵嚟嘅，佢亦都係
26 擔心呢個消防風險嘅問題，佢亦都係 foamboard 嘅問題。

27 我哋見到喺 B6/4506，高級消防隊長伍先生亦都向上司回覆咗，佢就話打咗
28 電話畀麥先生跟進，麥先生提到--伍先生亦都提到“(English Spoken)”，
29 佢自己畀咗啲(English Spoken)嘅，呢度亦都有交代過畀過啲乜嘢嘅
30 (English Spoken)佢，咁喺呢個情況之下，我哋後來喺伍先生嘅供詞度睇
31 到，佢就話佢畀嘅(English Spoken)就係叫投訴人就係問 BD 或者問
32 (English Spoken)嘅。

33 翁錦雄先生：係。

34 杜淦堃資深大律師：喺你哋分工上高如果聽你咁講，佢呢個答案亦都係穩妥嘅，亦都係你哋
35 嘅立場嚟嘅？

36 翁錦雄先生：係，不過佢呢度有少少係應該早啲，就係喺宏福苑嘅情況其實就應該係搵 ICU

1 嘅。

2 杜淦堃資深大律師：即係所以亦都唔係一個批評，但係似乎前線嘅同事對於邊個應該去處
3 理，當時可能都係有啲唔清楚，因為佢見到建築物料，所以佢就覺得係 BD 或者可
4 能係 (English Spoken) ？

5 杜淦堃資深大律師：我諗個即係正確啲講法應該係 BA 負責呢一 part 同事係清晰嘅，只不
6 過就住唔同樓宇係 BD 去監管定係 ICU 監管，呢一 part 可能佢哋係冇掌握得最
7 好。

8 杜淦堃資深大律師：因為相信 BD 嘅立場都係好清楚，BD 都係覺得應該係 ICU 處理，呢個
9 分工係好仔細嘅？

10 翁錦雄先生：係，冇錯。

11 杜淦堃資深大律師：呢個你哋亦都講，你哋覺得呢個係--伍先生解釋話呢個係 “
12 (English Spoken)” ，即係唔啱你哋嘅職權範圍裏面？

13 翁錦雄先生：冇錯。

14 杜淦堃資深大律師：我諗個問題個癥結喺呢度嘅，我哋之後睇到一啲宏福苑群組居民嘅
15 WhatsApp 嘅溝通，大家諗起有火警風險，可能第一個諗起嘅部門都係消防處，呢
16 個我相信大家唔會怪當時投訴人嘅，...

17 翁錦雄先生：冇錯。

18 杜淦堃資深大律師：...因為如果我哋就咁去睇《消防條例》，我哋係有可能知道你哋呢個
19 分工嘅？

20 翁錦雄先生：冇錯。

21 杜淦堃資深大律師：如果睇《消防條例》字面，睇番第 7 條似乎都係你哋應該處理嘅範圍嚟
22 添，可唔可以咁講？只不過係你哋內部嘅分工將佢分咗畀 ICU。

23 翁錦雄先生：係，咁當然即係要公道啲，如果睇番 BO，你都會睇到即係 BA 都有個責任去處
24 理嘅。

25 杜淦堃資深大律師：明白，係。但係我講緊即係你哋嘅職權範疇，我當然就係可以睇番《消
26 防條例》。

27 翁錦雄先生：明白嘅，係。

28 杜淦堃資深大律師：而我哋亦都唔再花時間去睇，因為委員會睇過。之後係好不幸地其實鴻
29 毅嘅代表也好，宏業嘅代表亦都好，佢哋亦都係話打過去消防處了解話有冇法例規
30 管呢啲 formboard，即係似乎佢哋都係倚賴消防處嘅。

31 翁錦雄先生：明白。

32 杜淦堃資深大律師：至於有冇咁做，你啲同事畀咗咩嘢意見佢係一件事，但係無可否應，就
33 係如果我哋只係睇香港法例嘅話，或者消防嚟番你哋部門嘅職權範圍，我哋有可能
34 知道呢件事唔係你哋處理嘅？

35 翁錦雄先生：係，我諗唔需要去到法律層面添，即係一般消防安全，市民會諗起係消防處，
36 個係好合理嘅我覺得。咁亦都正正因為呢個原因，我哋先至去做咗個檢討，點解話

1 我哋以後收到呢啲市民嘅擔心或者投訴，我哋會主動去幫佢做轉介，因為我哋正正
2 就係明白到市民打嚟消防處提出呢啲事件係好正常嘅一個做法嚟嘅。

3 杜淦堃資深大律師：我諗我都唔再去糾纏呢個題目，因為我諗大家都同意嘅就係當時嘅做法
4 無可否認會令市民可能唔會明白，亦都會可能會被誤導，同意？

5 翁錦雄先生：同意。

6 杜淦堃資深大律師：第二，就係我哋睇番頭先嘅例子，唔係每一個呢啲咁嘅投訴其實都會轉
7 介咗去 ICU 或者 BD 嘅，因為如果個同事就咁問有關嘅投訴人「你係唔係想投訴
8 呀？」咁佢可能亦都有啲無所適從，因為佢話咗畀你哋知，佢哋都唔識分投訴或者
9 查詢嘅分別，係咪？

10 翁錦雄先生：冇錯，所以正正都係點解我哋就做過檢討，就有統一無論投訴定係查詢，我哋
11 都會做個轉介。

12 杜淦堃資深大律師：即係換句話講，你哋嘅立場其實以後有啲咁嘅嘢，都係應該去搵 ICU？

13 翁錦雄先生：係，但係正如頭先我講，市民打嚟消防處，我覺得係一個好合理嘅做法，只不
14 過我哋就睇下嗰個轉介嘅機制點樣可以做得好啲去幫助啲市民。

15 陸啟康法官：或者會唔會以後其實--即係今次就係好似跌咗落去一個唔知或者好灰色地帶，
16 其實即係嗰幾個相關嘅部門，即係包括勞工處、你哋，同埋無論 BD 或者 ICU，其
17 實一定要有一個多啲嘅聯繫，或者一啲嘅--甚至乎一個 (English Spoken)，
18 去處理以後一啲嘅維修工程。因為我亦都講過，即係姜副處長--即係助理處長都即
19 係其實呢啲工程其實嗰個消防風險真係好--同埋個後果可以係好大。

20 翁錦雄先生：係，冇錯，其實我哋同屋宇署都已經係 (English Spoken) 咗一個討論
21 嘅，都係就住一啲樓宇消防安全裏面啲分工，我哋睇下可唔可以再細分清晰啲，同
22 埋亦都係就住我哋頭先所講嗰啲轉介機制兩個部門點樣可以做得好啲，即係呢個都
23 係我哋其實已經開展緊個討論。

24 陸啟康法官：而今次嘅火警就係啱啱正正將呢一個灰色地帶或者唔知邊個管，或者一啲唔係
25 好清楚，將個問題完全浮現咗出嚟。

26 翁錦雄先生：係，冇錯。

27 杜淦堃資深大律師：我都想補充一下，問一問你關於呢樣嘢，如果有人譬如存放咗、用咗呢
28 啲易燃嘅物品喺個大廈嗰度造成咗一個火警風險嘅話，聽你咁講，消防處應該就有
29 可能會檢控添，因為直頭處理都唔係你哋嘅職權範疇，咁講啱唔啱？

30 翁錦雄先生：即係喺外牆出面，係咪？

31 杜淦堃資深大律師：係。

32 翁錦雄先生：係，冇錯。

33 杜淦堃資深大律師：如果我哋睇番，我亦都唔麻煩你花太多時間，因為呢個我哋之後會同
34 ICU 探討嘅題目。ICU 證人嘅立場，喺古小平先生嘅第一份證人陳述書第 58 段我
35 哋睇到嘅，喺文件夾 WS1/648 頁，我明白佢呢度所講嘅《建築物（建造）規
36 例》，呢個唔係你哋--睇落啲，Cap. 123Q 你見到，呢個唔係你哋消防處處處理嘅

1 範疇嚟嘅？

2 翁錦雄先生：唔係。

3 杜淦堃資深大律師：佢嘅講法如果好籠統咁講，就係佢哋話發泡膠係臨時嘅保護物料，唔屬
4 於一啲結構物上高嘅永久結構，所以其實唔係就相關呢個條例監管，佢哋亦都有權
5 作出檢控嘅，呢個似乎係大火前嗰個立場嚟嘅。我諗居民會有一個問題，就係如果
6 呢啲係臨時保護物料有違規，ICU 又有權力去作出檢控，消防處亦都覺得呢個係
7 ICU 嘅問題，咁似乎之前真係有一個監管真空，之後我哋會畀 ICU 嘅證人有全面機
8 會去處理呢個問題。但係就你睇，我相信你會同意嘅，因為如果有問題就唔需要改
9 善，而家改善咗，但係似乎之前嗰個監管真空亦都係幾明顯同埋幾嚴重。

10 翁錦雄先生：我個睇法係其實我唔會講係一個監管真空，因為我哋嘅認知喺個分工上，呢個
11 應該係 ICU 係有一個執法嘅情況喺度嘅，咁但係至於 ICU 同事當日個處理，我諗
12 我唔方便評論。

13 杜淦堃資深大律師：明白。我諗我哋用第二個事情去再探討呢個問題，但我明白你嘅立場，
14 所以我哋可以快啲。棚網嘞，棚網你喺你嘅供詞第 14 至 17 段都講到，消防處其實
15 係有任何規例監管棚網，個有關嘅標準你嘅講法應該係屋宇署同勞工處制定嘅，係
16 咪？

17 翁錦雄先生：係，冇錯。

18 杜淦堃資深大律師：你仲講其實係你哋冇參與制定呢個標準嘅？

19 翁錦雄先生：我哋冇參與，個標準即係話要跟咩嘢標準做到阻燃性我哋冇參與，但係就住棚
20 網我哋覺得需要冇阻燃性我哋有係參與嘅。

21 杜淦堃資深大律師：因為你哋其實都有畀意見 BD 同 ICU 嘅？

22 翁錦雄先生：係，冇錯。

23 杜淦堃資深大律師：因為你喺你證人供詞第 15.1 段提到，我哋見到呢度講到個 APP-70 個
24 《實務指引》，你哋都提到其實你哋係有參與嘅，係咪？

25 翁錦雄先生：係，冇錯。

26 杜淦堃資深大律師：你哋嘅意見，如果我有估錯嘅話，或者你可以糾正我。就係其實要有幾
27 阻燃嗰個阻燃嘅標準，你哋係會有一個意見嘅，係咪？

28 翁錦雄先生：唔係，其實我哋個意見就係我哋喺一個滅火救援嘅角度去畀意見，就係話呢啲
29 棚網有一定嘅阻燃性，因為要令到--如果火警發生嘅時候，嗰個蔓延就唔可以--即
30 係影響個蔓延。但係因為就住究竟用咩嘢標準，個準繩幾高，因為喺部門之間嘅分
31 工，呢個係 BA 個專業嚟嘅，所以都係由佢哋去定究竟要做到幾阻燃先至能夠達到
32 嗰個目的咁樣樣。

33 杜淦堃資深大律師：即係你哋個意見就係話呢樣嘢要阻燃，因為會影響個火勢，似乎我聽你
34 講嘅係咁樣？

35 翁錦雄先生：係，冇錯。

36 杜淦堃資深大律師：至於要有幾阻燃或者要用咩嘢標準，呢個你留番畀佢哋？

1 翁錦雄先生：係，因為呢個係佢哋嘅專業。

2 杜淦堃資深大律師：我明白呢一個亦都係你哋消防嘅立場，可能每個政府部門亦都有佢哋自
3 己嘅立場，佢哋自己嘅證人去解釋。琴日有啲證供我都想--同消防處有關嘅，雖然
4 係勞工處嘅同事咁講。琴日喺袁子諾先生作供嘅時候，佢講得好清楚，因為其實勞
5 工處都有火警嘅安全專業知道，佢哋都判斷唔到嗰個棚架個阻燃性係點，所以應該
6 係佢哋嘅講法，就係佢哋會同屋宇署同埋消防處去擺意見嘅。如果我聽你咁講，就
7 嗰個棚網阻燃問題，其實佢應唔應該問屋宇署--唔係應該問消防處擺意見，佢哋應
8 該問屋宇署，可唔可以咁講？

9 翁錦雄先生：可以。

10 杜淦堃資深大律師：另外，昨日都有李萬邦先生都畀過，出嚟協助我哋。佢證人供詞就咁樣
11 講嘅，係個紀錄係 28 段，佢嘅講法似乎係--如果 for 我哋嘅紀錄係 WS1/341
12 頁，佢講法就係如果勞工處覺得工地有火警嘅風險或者接獲棚架有關嘅，或者棚網
13 嘅火警投訴，佢哋就會要求要擺個阻燃證書，所以琴日都有證供提及過佢哋會睇下
14 嗰張證書，佢哋點樣去探討證書個內容，琴日我哋講咗，我哋唔再重複。

15 但係佢亦都講到另外一點重點嘅，佢就話佢哋淨係會要求個阻燃證書就核實個
16 個內容，佢話佢哋就有辦法做到，佢嗰個講法，就係如果我哋睇番 30 段，喺大概
17 第六行嗰度，佢講到“(English Spoken)”（「職安主任喺核實呢啲證書嘅
18 真確性嘅時候受到限制，因為佢哋缺乏相關嘅知識」），基本上，因為佢唔知道個
19 真偽佢哋冇辦法去處理到。好，就呢一啲嘅事情，我諗消防處嘅立場會唔會係呢啲
20 都係 ICU 同埋勞工處應該處理嘅範圍，你哋都唔方便畀意見，可唔可以咁講？

21 翁錦雄先生：就住個證書嗰度同埋個標準，的而且確我哋都有一個專業去畀到個意見。

22 杜淦堃資深大律師：咁個棚網標準呢個問題聽你咁講嘅話，我應該都係留番問 ICU 嘅證人。

23 翁錦雄先生：係，冇錯。

24 杜淦堃資深大律師：可唔可以咁樣去問埋你最後一條問題，關於呢一個範疇。聽你嘅證供，
25 如果覺得啲棚網有問題可能造成火警風險，第一，市民就應該去搵 ICU？如果宏苑
26 一個居屋為例子。

27 翁錦雄先生：冇錯。

28 杜淦堃資深大律師：如果係私人屋苑就應該搵 BD？

29 翁錦雄先生：冇錯。

30 杜淦堃資深大律師：至於嗰啲棚網係唔係阻燃，有幾阻燃，呢個如果佢哋--以後有人有呢個
31 疑問嘅話，你哋似乎個做法就係你哋都係會轉介嘅？

32 翁錦雄先生：係，冇錯。

33 杜淦堃資深大律師：至於點樣去測試或者去處理係唔係合標，呢個你哋喺火災前同火災後都
34 唔係你哋嘅職權範圍？

35 翁錦雄先生：係，亦都有咁嘅專業。

36 杜淦堃資深大律師：你嘅證人供詞喺 20.2.2 段提到，我哋大家知道即係喺宏福苑大火之

1 前，其實華懋大廈亦都有個棚架嘅火警？

2 翁錦雄先生：係。

3 杜淦堃資深大律師：咁你講到消防處亦都提供咗協助嘅，就話你哋幫屋宇署就會一齊去做咗
4 啲 (English Spoken)，你講到話有個測試，(English Spoken) 本來就
5 係 12 月 12 號喺你哋嘅學院嗰度進行嘅，但係後來宏福苑大火，就有發生過呢件
6 事，係唔係咁？

7 翁錦雄先生：冇錯。

8 杜淦堃資深大律師：所以就棚網而言，我諗立場係唔係咁樣呢？雖然你哋覺得大火之前同之
9 後都唔喺消防處職權範疇裏面，但係你哋都認為你哋可以提供到協助，所以你哋同
10 BD 有呢個合作？

11 翁錦雄先生：係，或者我補充多少少，呢個協助主要就係因為我哋可以提供到一個地方，因
12 為我哋喺個消防學院裏面，我哋有啲地方係可以做一啲 (English Spoken)，
13 所以我哋都係提供咗協助，即係主要係就住提供一個場地方面，同埋可能譬如要燒
14 啲嘢嘅時候，確保安全性，咁燒我哋有同事可以喺度做 standby 咁樣。

15 杜淦堃資深大律師：如果要燒嘢都係搵你哋做最穩陣？

16 翁錦雄先生：係，如果我哋喺度嘅，咁我哋都確保到個安全嘅。

17 杜淦堃資深大律師：Okay。好，棚網如果係咁，我理解你嘅立場，我哋留番同 ICU 嘅同事
18 去處理。另外一個範疇，我相信你哋嘅立場都係好明顯嘅，地盤吸煙嘅問題，呢個
19 同個火警風險有關嘅，無論係地盤嗰度有冇大量嘅可燃物也好，地盤吸煙都係一個
20 問題，我相信你哋嘅立場都係，呢一個唔應該搵消防，可唔可以咁講？

21 翁錦雄先生：冇錯。

22 杜淦堃資深大律師：就地盤吸煙而言，我聽到你頭先嘅答案，呢個應該係搵勞工處？

23 翁錦雄先生：勞工處。

24 杜淦堃資深大律師：我哋見到火警之前嘅情況，我明白你哋有做改善，但係我諗因為我哋都
25 要探討番火警之前嘅情況。因為你提到，就係你喺證人供詞第 13 段提到，《建築
26 地盤 (安全) 規例》第 53 條，其實係賦予勞工處就使用有易燃液體嘅地盤可以進
27 行一啲禁止吸煙嘅措施嘅，我哋琴日都同勞工處嘅證人探討過。你哋係大火前如果
28 收到有關地盤吸煙嘅投訴，你哋係咪會直接轉介畀勞工處，你哋都係有處理嘅？

29 翁錦雄先生：如果係投訴嘅話，我哋係會轉介畀勞工處。

30 杜淦堃資深大律師：如果係頭先講嘅查詢，你就未必轉介？

31 翁錦雄先生：冇錯。

32 杜淦堃資深大律師：如果我哋睇番當時一啲嘅投訴，我哋去 B6 睇下 4498 頁。我哋見到呢
33 一個係透過政府職安健投訴平台投訴宏福苑工人喺棚架吸煙，你見到下低？

34 翁錦雄先生：係。

35 杜淦堃資深大律師：我唔係好明嘅，就係如果你睇番，呢一個你哋覺得明顯係勞工處需要處
36 理嘅嘢嘅，即係或者仲咁講呢個冇可能關你哋事嘅？

1 翁錦雄先生：係。

2 杜淦堃資深大律師：如果我哋睇 4495 頁，似乎 7 月 22 號透過呢個職安健平台嘅投訴，因
3 為涉及火警風險，勞工處就轉介咗畀你哋。

4 翁錦雄先生：係。

5 杜淦堃資深大律師：你哋個立場好清楚嘅，因為如果睇番上半部，你哋就話唔關你哋事嘅。

6 翁錦雄先生：係，冇錯。

7 杜淦堃資深大律師：即係換句話講，之前係我哋我哋呢個，都係我哋啱啱探討嗰個情況，似
8 乎勞工處嘅同事喺大火之前係覺得應該係你哋消防處處理嘅範圍嚟嘅，係咪？

9 翁錦雄先生：我諗個別同事可能係，即係呢個轉介就。

10 杜淦堃資深大律師：呢啲事情即係我相信唔係第一次發生，因為如果大眾市民覺得同火警風
11 險有關嘅應該搵你哋，似乎勞工處嘅同事都係試過咁樣樣嘅，但係你哋嘅立場就話呢
12 個做法係錯嘅應該係，係咪？

13 翁錦雄先生：係，冇錯，同埋我自己親身冇收過，即係接觸過話有勞工處同事去向我哋轉介
14 喺個工地裏面有吸煙嘅問題。

15 杜淦堃資深大律師：但係如果我哋睇番嗰個轉介，有關嗰個職安健平台嗰個資料先，你去睇
16 番 4498，落去下低，當時點解勞動話轉介，因為佢就話罔顧《消防條例》，佢哋
17 就轉介。我相信你就覺得佢哋唔應該一提《消防條例》就搵你哋，要睇下嗰個投訴
18 個內容，係唔係咁？

19 翁錦雄先生：係，冇錯。

20 杜淦堃資深大律師：我諗咁講，亦都要對你哋公道啲。如果政府部門之間就投訴嘅內容都唔
21 知道應該搵邊一個部門，你哋政府部門之間都覺得呢啲轉介可能係唔恰當嘅，我哋
22 唔可以期望大眾市民知道應該投訴畀邊個部門，...

23 翁錦雄先生：冇錯。

24 杜淦堃資深大律師：...當時呢個情況其實唔可以接受嘅，同唔同意？

25 翁錦雄先生：同意。

26 杜淦堃資深大律師：主席，我會去下一個題目，呢個可能係一個適當嘅時間。

27 陸啟康法官：咁我哋休庭，聽證會休息十五分鐘。

28

29 11 時 08 分聆訊押後

30 11 時 23 分聆訊恢復

31

32 杜淦堃資深大律師：係，翁先生，你好，我哋之後想你幫一幫我哋探討嗰個生口嘅問題。

33 翁錦雄先生：好。

34 杜淦堃資深大律師：你哋嘅立場係咪應該就係--呢啲逃生嘅樓梯、走廊喇，一啲防火嘅間隔
35 喇，佢哋正如你所講，建築物結構嘅一部分，你哋唔主動監管宏福苑居屋、ICU。

36 翁錦雄先生：係。

1 杜淦堃資深大律師：雖然係咁，我哋知道個逃生樓梯呢，其實呢個係一個法定嘅逃生路徑嚟
2 嘅啫，(English Spoken) 我哋叫做，如果按你哋嘅《消防(消除火警危險)規
3 例》裏面，我哋講緊第 95F 章第 14 條，如果有人阻住擺咗一啲障礙物喺呢啲
4 (English Spoken) 個度，呢個就係刑事罪行，就係你哋去處理嚟嘞？

5 翁錦雄先生：冇錯。

6 杜淦堃資深大律師：好嘞，開生口個性質就唔同嘞，雖然嗰個後果可能更加嚴重，即係視乎
7 個情況。宏福苑我哋見到開咗個生口，暫時性佢顯示呢個唔止對居民造成好大危
8 險，亦都對你哋同事造成好大概危險，大家都同意嘅呢樣嘢。

9 翁錦雄先生：冇錯。

10 杜淦堃資深大律師：如果聽你咁講，消防處巡查有關樓宇嘅時候，見到呢個情況，你哋嘅立
11 場，應該就係你唔係直接執法嘅部門，所以你哋唔會運用你哋《消防條例》底下權
12 力，例如去出一啲(English Spoken) 或者提出檢控，你哋係唔會做嘅，係
13 咪？

14 翁錦雄先生：冇錯。

15 杜淦堃資深大律師：我想問一問你哋就係嗰個原因，因為如果我睇番你哋自己嘅政策文件，
16 我哋睇番喺 B2/2172 頁，呢度我哋見到嘅就係一份叫做(English
17 Spoken)，你哋嘅內部指引喇。如果我睇番第 8.1，呢度講咗你哋要幾快或者你
18 哋去處理一啲唔同風險嘅效率，8.1.1 咁講嘅“(English Spoken)”，即係
19 其實你哋嗰個指引個要求係好高嘅，廿四小時裏面一係就處理咗佢，一係就如果有
20 問題呢似乎，或者個風險唔係咁大就降格，就變咗做一個冇咁緊要嘅情況嘞。

21 翁錦雄先生：係，冇錯。

22 杜淦堃資深大律師：如果我睇番 8.1.1.3，呢度咁講嘅“(English Spoken)”，咁講
23 公唔公道呢？生口呢個投訴如果我睇番 8.1.1.3 段所覆蓋嘅內容，照字面咁睇，
24 開咗呢個生口係絕對有可能造成一個迫切嘅危險(English Spoken)，咁講啱
25 唔啱？

26 翁錦雄先生：冇錯。

27 杜淦堃資深大律師：而如果有人去向你哋投訴嘅話，前線嘅同事見到呢個情況或者用一個好
28 常理去推斷，其實我相信每一位做--你哋嘅同事因為有消防設施嘅經驗，一見到應
29 該都會覺得唔妥嘅呢樣嘢。

30 翁錦雄先生：冇錯。

31 杜淦堃資深大律師：我哋裏面見到係有人向消防處投訴過呢啲生口嘅，亦都有證據顯示似乎
32 開呢啲生口唔係宏福苑獨有嘅情況，有人甚至乎講過話呢個可能係喺工程界係一個
33 慣常嘅做法。首先以你哋消防處嘅經驗，我想知道呢個係唔係一個你哋常見嘅問題
34 或者慣常嘅做法？

35 翁錦雄先生：呢個我哋唔--我哋冇呢個知悉去知，我哋唔係常見到有呢啲情況出現，即係部
36 門同事，我自己做咗三十一年，其實我都有留意過有呢啲情況出現。

1 杜淦堃資深大律師：明白，換句話講，我諗即係你嘅證供好清楚嘞，或者喺宏福苑之前，呢
2 個大火之前，就你所嘅認知喇，就係你唔覺得呢個係經常出現嘅情況，因為如果係
3 嘅我相信你哋都會處理㗎。

4 翁錦雄先生：係，冇錯。

5 杜淦堃資深大律師：因為呢個係一個好明顯同理好大概漏洞嚟嘅，你同意嗎？即係我想知。

6 翁錦雄先生：我同意。

7 杜淦堃資深大律師：我哋如果睇番相關嘅法例，相關嘅法例裏面呢，當然法例裏面唔可能包
8 含咗每一個情況，雖然呢一個如果我哋睇番你哋嘅政策文件或者我哋睇番頭先我哋
9 睇過《消防條例》第 7 條見到呢一個情況，正如你頭先都同意嘞，一定會響警號，
10 而呢個一定係你哋會係關注嘅情況，係咪？

11 翁錦雄先生：冇錯。

12 杜淦堃資深大律師：可唔可以咁樣講呢？換句話講，我聽你咁講，點解會本案有呢個問題，
13 就係消防處，第一，冇見過呢個情況，所以喺以往你哋經驗裏面，唔知道有呢個風
14 險，如果你哋知道嘅，我相信你哋係會處理㗎嘅，係咪？

15 翁錦雄先生：我哋會轉介畀番相關部門。我想補充少少，唔好意思，呢一個而家個螢光幕出
16 呢個我哋處理投訴嘅一啲安排呢，其實呢個係基於有個先決條件嘅，就係嗰件事嘅
17 分工係咪落咗消防處度先，係落咗嚟我哋做呢，我哋就跟呢個程序去做，咁樣。

18 杜淦堃資深大律師：明白，所以就算可唔可以咁樣講？就算有一件事明顯地有一個嚴重嘅消
19 防風險，基於分工嘅理由，唔係一定係你哋去處理嘅？

20 翁錦雄先生：我諗係基於--係可以咁講嘅，但係唔係因為分工嘅理由我哋唔處理，係因為分
21 工嗰個原因，點解要分工呢？就係搵一個合適嘅部門去處理，係基於呢一個原因，
22 所以我哋會處理。

23 杜淦堃資深大律師：我諗我哋講嘅嘢冇抵觸嘅。

24 翁錦雄先生：係，冇錯。

25 杜淦堃資深大律師：因為分咗工畀佢咁嘅，你咪唔去處一埋囉，你講緊背後嗰個理由咋嘛，
26 係咪？

27 翁錦雄先生：係，冇錯。

28 杜淦堃資深大律師：但係我想就呢度去問一問你嘞。如果我哋睇番《消防條例》，睇番本案
29 裏面出現過嘅文件，你可唔可以解釋畀我哋聽你嗰個嘅分工喺政策上高或者喺法例
30 上高，可能我哋會探討到背後個邏輯或者明白，但係喺你解釋畀我哋聽之前，你可
31 唔可以話畀我哋知，你嗰個分工喺邊度嚟㗎？

32 翁錦雄先生：我唔明，即係個分工喺邊度意思係？

33 杜淦堃資深大律師：換句話講，去處理呢啲事情，你哋部門之間，似乎據你所講喇，你哋消
34 防有個好清晰嘅立場就係唔關你事嘅，係咪？

35 翁錦雄先生：係。

36 杜淦堃資深大律師：而呢一樣嘢，如果我冇聽錯嘅話，就係你哋部門之間嘅理解嚟嘅？

1 翁錦雄先生：係，冇錯。

2 杜淦堃資深大律師：呢個應該係就你哋對相關法例之下，你哋權責嘅理解，係咪？

3 翁錦雄先生：係，冇錯。

4 杜淦堃資深大律師：唔。有冇任何政策文件，或者有任何指引係講出咗呢啲分工？

5 翁錦雄先生：其實我諗部門之間去做處理嘅事項就係按法例賦予個權利喇，咁啲就住呢啲牽

6 涉到一啲 (English Spoken) 嘅嘢，嗰個法律賦予嘅權利就去咗相關嘅...

7 (聽不清)

8 杜淦堃資深大律師：唔好意思，你唔係回答緊我嘅問題，可能係我問得唔清楚。

9 翁錦雄先生：唔係。

10 杜淦堃資深大律師：其實我係想問下，因為大家投訴嘅事情，其實係顯而易見係有消防風險
11 嘅。

12 翁錦雄先生：係，冇錯。

13 杜淦堃資深大律師：所以我想問下你就係你頭先講嘅部門之間要分工，喺大火之前，我明白
14 可能係你哋唔同部門對法例嘅演繹。但係有冇任何文件或者任何黑紙白字嘅嘢係反
15 映咗呢啲分工㗎？

16 翁錦雄先生：我嘅印象係有。

17 杜淦堃資深大律師：咁大家點知道個分工係咁嘅呢？即係你哋同事點知？Labour 嗰面又點
18 知？ICU 嗰面點知呢？係咪第一，即係如果有黑紙白字嘅嘢，同事點樣去理解？點
19 解有呢個認知或者？

20 翁錦雄先生：呢個就係就住其實一路以嚟部門之間個合作都係咁嘅，當然，部門之間喺過去
21 咁多年呀，其實亦都有啲會議、亦都有啲討論，咁呢個係部之間嘅認知嚟嘅。其實
22 我哋同屋宇署亦都就住呢一個認知，大家係好清晰嘅。

23 同埋我想補充少少就係就住生口嗰個問題，好明顯喇，即係你都講得好啱係一
24 定係有一個火警危險或者風險存在，呢個亦都證明咗係喇。喺我想帶出點解分工會
25 話係最適合嘅部門去處理呢，個問題就係因為呢個生口如果佢將個窗拆咗，佢裝番
26 一塊--一啲嘢去封番佢，但係可以開到喇當然係，如果佢已經係用咗係一個有足夠
27 阻燃性嘅物料去做呢個情況，其實可能唔會出現今次大火呢個咁嚴重嘅情況。

28 同埋仲有一樣嘢就係，又係講啲句，點解會分工？就係因為我哋係唔認知，亦
29 都唔得悉原來做一個工程，其實係咪一定要做一啲咁嘅生口啲工人先能夠出到個棚
30 度做嘢。咁就住成個工--唔好意思，就住成個工程裏面要做係呢啲工程呢，其實就
31 因為係 BA 就會去監管，所以佢哋先係--即係我哋所以個分工係咁囉，因為佢哋先
32 有專業去睇嗰個阻燃性，同埋究竟個工程係咪需要呢啲嘢嘅存在或者出現咁樣。

33 杜淦堃資深大律師：我明白背後嘅邏輯，即係我諗大家都聽得明。但我想同你探討嘅係另一
34 樣嘢，因為政府部門唔係一個人，你哋有好多員工，我哋頭先睇到嘅例子就係喺部
35 門之間，可能都會出現過大家個職權範圍有不同嘅演繹，就食煙一樣咁簡單嘅嘢都
36 會有，生口呢一個係更加嚴重嘅問題。同埋點解大家會咁關注，就係個生口我相信

1 你都會明白，呢個係直接影響咗好多喺火警裏面嘅人唔能夠逃生。所以我先有--我
2 哋亦都要好公道咁同你講，雖然係一個法律嘅問題，但係每個部門嘅權責，其實我
3 哋要睇相關法例。如果我哋睇番《消防條例》第 7 條裏面你哋需要處理嘅範疇，跟
4 住睇第 8 條同 9 條，你哋嘅權力，你哋係絕對有能力去處理呢一個問題，而你哋絕
5 對一見到，我相信會響警號。

6 翁錦雄先生：係，冇錯。

7 杜淦堃資深大律師：但係似乎你嘅講法就係唔處理有一個邏輯，但係嗰個邏輯就係靠大家部
8 門嘅經驗。呢一個範疇喺宏福苑大火之前就有任何文件去解釋相關嘅邏輯或者記錄
9 低有啲咁嘅事情嘅時候應該點做，可唔可以咁講？

10 翁錦雄先生：可以，不過我想補充少少，喺另外一啲情況都會睇到呢個分工嘅，就係頭先我
11 所講，其實我其中一個範疇就係一啲舊式樓宇嘅提升。其實喺舊式樓宇提升方面
12 呢，窗戶--喺樓梯嘅窗呢，其實以前一啲設計可能係開得嘅，但係如果根據個 572
13 條例其實佢係要做番一個緊窗，唔開得㗎。咁就住執行呢個條例裏面呢，其實屋宇
14 署同我哋都會就住自己個範疇去出一啲指示，而窗門呢一個情況就係由屋宇署同事
15 嗰邊去負責嘅，嘎，咁樣。

16 杜淦堃資深大律師：或者咁去講喇，我諗今次聽證會我哋反映到一樣嘢喇，其實各個部門都
17 會同意之前個情況係不足嘅，我哋喺今次嘅聽證會我數唔到我哋聽過幾多次「唔理
18 想」。但係就處理呢一啲你哋部門之間分工嘅情況，第一，我諗你唔會否認，之前
19 係唔理想，你要答我，記錄唔到你吸頭。

20 翁錦雄先生：唔好意思，我諗我個演繹係分工--係嘞，即係部門之間個認知，對於分工認知
21 係唔理想嘅。

22 杜淦堃資深大律師：溝通亦都唔理想，係咪？

23 翁錦雄先生：冇錯。

24 杜淦堃資深大律師：而嗰個溝通唔理想，嗰個背後個原因就係各個部門可能就自己嘅法例底
25 下，嗰個權責個演繹未必一致？

26 翁錦雄先生：係。

27 杜淦堃資深大律師：唔好意思，主席，我哋睇一睇仲需唔需要處理另一個範疇。或者好簡短
28 咁去睇下你幫唔幫到我哋，因為你哋有好多個唔同證人，所以如果唔係你嘅範疇，
29 我哋可以問其他嘅同事。

30 翁錦雄先生：好呀。

31 杜淦堃資深大律師：如果我哋睇《建築物條例》B2/318 頁，16(1)(b)(ii)，所有建築
32 物其實都應該係設置一啲按消防處處長公布嘅實務守則，有個最低限度所需嘅消防
33 裝置嘅，呢個係好明顯法律底下規定嘅。雖然呢個喺《建築物條例》裏面，但係呢
34 一方面就係你哋嘅責任，你哋去制訂，係咪？

35 翁錦雄先生：冇錯。

36 杜淦堃資深大律師：而呢個要求呢，消防處喺邊度公布呢？就係你哋有個守則嘅，中文就係

1 《最低消防裝置及設備守則》喇。

2 翁錦雄先生：係，冇錯。

3 杜淦堃資深大律師：(English Spoken)，過去幾個星期我哋大家都知道，亦都唔需要
4 重複。宏福苑知道個火警警報系統嚴重失效、個警鐘唔響喇，佢哋搵咗註冊嘅消防
5 承辦商去入咗個(English Spoken)，我哋呢啲唔再重複。我哋呢個聽證會裏
6 面，我哋都問咗你嘅同事姜世明先生，去探討番個調查，有關嘅機制有冇改善嘅
7 空間，呢個我都唔需要你再補充。但係有一點同你嘅工作有關，主席亦都問咗姜處
8 長，佢亦都同意嘅。其實我哋而家去睇，喺大型樓宇維修，搭咗棚，有咗棚網，做
9 喺外牆工程嘅候，呢一個情況之下做工程，個火警風險差唔多係最高，你同唔同
10 意？

11 翁錦雄先生：同意。

12 杜淦堃資深大律師：而喺呢啲大型嘅工程進行期間，除咗被動消防裝置嘅問題，我哋見到有
13 時因為部分嘅系統閃咗，有啲主動嘅消防裝置其實係要提升嘅，我哋見到譬如而家
14 你個喉輓系統閃咗，或者甚至乎個火警鐘閃咗，我哋見過有關嘅指引都係話躉多幾
15 個滅火筒。

16 翁錦雄先生：係。

17 杜淦堃資深大律師：似乎係冇其他嘅裝置係可以令居民及早知道有個火警風險或者可能有火
18 警嘅？

19 翁錦雄先生：係。

20 杜淦堃資深大律師：就呢一方面你嘅證人供詞第 18 至 19 段其實講咗一啲可以考慮嘅地方，
21 你講過話可以考慮喺大廈加裝一啲火警嘅探測系統或者有啲新式嘅大廈有啲自動
22 灑水器。當然，我哋只係講緊呢啲可行性，亦都唔係每一棟大廈都可以做到。但係
23 我哋知道宏福苑係 80 年代興建，其實香港大部分做樓宇維修嘅大廈都係呢啲舊樓
24 嚟，似乎我哋而家睇到，大家考慮緊嘅措施呢，都係幫唔到呢啲舊樓去減低佢個
25 火警嘅設備個個--或者提升相關嘅設備，就呢一方面你有冇補充？換句話講，提呢
26 啲可行性係咁嘅，但係我哋到今時今日都見唔到有啲咩實質嘅嘢係可以幫到呢啲舊
27 樓，去通知番啲居民係話，「喂，可能而家要走火警」。可唔可以用呢個機會同大
28 家都探討一下？

29 翁錦雄先生：好呀。就住如果係火警個警報系統嗰度，其實雖然唔係我負責嘅，係姜先生嗰
30 邊負責嘅。其實佢哋都係已經係--據我所知係搵緊一啲--物色緊一啲可以做一啲臨
31 時火警鐘響到個情況，即係如果個火警鐘係壞咗唔響嘅，佢哋係物色緊一啲可行嘅
32 替代方案，我知佢哋其實都好似物色到類似一啲比較佢哋都覺得認為可以接受嘅情
33 況，佢應該就同業界係喺度商討緊嘅。

34 至於喺個棚網，即係譬如搭一啲大型維修棚網出面呢個呢，我供詞入面所講就
35 因為係當日就有啲提出話，可唔可以做呢啲(English Spoken)咁樣，但係其
36 實部門而家我哋都著手做緊就係--探討緊究竟喺個搭棚時候，我可唔可以喺個棚出

1 面，即係個外牆出面加裝一啲消防系統，而能夠令到如果不幸有火警發生嘅時候係
2 咪可以做到一啲即係阻止火勢蔓延，甚至救熄個火。但係呢個的而且確係一個比較
3 好複雜嘅問題，因為會牽涉到當然錢喇。同埋因為一般我哋就住大廈要去加裝一啲
4 消防設備呢，因為嗰個永久啲嘛，當然需要喇，但係做維修唔係永久，即係可能係
5 一個時間喇，所以我哋真係要擺個平衡喇，即係真係要擺個平衡喇。同埋都要睇下
6 如果我哋要有啲係灑水嘅系統，咁究竟一啲舊樓喇，佢個外牆或者佢個樓宇本身究
7 竟承唔承受到呢啲重量呢咁樣？咁但係我哋係探討緊一啲唔同嘅方案嘅，我哋做緊
8 嘅。但係而家即係喺呢一個（English Spoken），我哋未係好確實話搵到一啲
9 好--已經覺得係好可行嘅方法囉，但係我哋會繼續做嘅呢一方面係會。

10 杜淦堃資深大律師：明白，多謝你，翁先生。

11 陸啟康法官：委員有問題。

12 歐陽伯權博士：唔該，翁生，我哋今朝用咗好多時間喺度講分工呢件事。我相信你都會贊成
13 喺一個市民嘅角度，當佢喺對於火警嘅安全方面有問題，消防係佢哋嘅第一選擇。
14 所以佢打電話入去消防問，我覺得係一個好正常。但係喺佢哋嚟講，佢哋永遠係唔
15 知道邊個分工，即係應該係呢件事就係某一個部門處理。請問而家嘅機制，喺現今
16 消防嘅機制裏面，有冇一個制度係消防處同或者法團或者物管公司係有一個交流，
17 信件又好，去解釋佢哋去聽，呢啲咁嘅情況之下就應該同邊個聯絡呢？唔該。

18 翁錦雄先生：而家有特別一個機制話一定要同物管公司或者係一啲 IO 去聯絡呢啲情況嘅。
19 但係正如我頭先都講過喇，我哋而家即係就住嗰個轉介或者投訴個機制，我哋係會
20 做多一步喇。咁呢啲其實我哋會喺唔同嘅情況，我哋都希望用番一啲我哋部門一啲
21 對外嘅一啲舊宣傳嗰啲唔同嘅平台，或者我哋去做一啲講座嘅時候呢，我哋都會將
22 呢一個信息係帶番畀市民聽囉。

23 歐陽伯權博士：咁而家呢個機制係好--即係平時係幾耐發生嘍請問？

24 翁錦雄先生：其實呢個機制係真係因為喺大火之後，我哋睇番見到有啲市民聯絡咗消防處，
25 但係可能得個回覆就係唔係我哋負責嘅範疇，我哋亦都覺得即係對於市民有個--好
26 無助呀，我想講話即係有個好無助，我哋覺得呢個做法係唔應該出現嘅，所以我哋
27 就係啱啱其實係由今個月正式開始咗，我哋做咗一啲佢哋探討番究竟點樣做最好
28 喇。所以我哋而家喺今個月就正式行咗呢就係頭先我講，無論係投訴定係轉介，總
29 之市民搵得我哋消防處，就住一啲樓宇消防安全嘅問題呢，我哋係會擺佢哋同意去
30 主動幫佢做個轉介，轉介完之後呢，我哋會聯絡番接收嗰個部門去聯絡，去釐清究
31 竟大家對於呢個分工，大家都清晰嘞，哦，係嘞，接收個部門都認同呢件事應該由
32 佢處理嘅。咁變咗呢件事，個市民嘅擔心或者佢哋投訴係真係有一個最適合嘅部門
33 去處理，我哋跟住就會話番畀個市民聽「相關部門已經係接收咗你嘅投訴，我亦都
34 將你嘅資料畀咗佢，咁亦都佢會直接同你聯絡。」咁就希望能夠令到市民當去做一
35 個投訴或者提出一啲關心嘅時候呢，佢真係知道政府已經有一個最合適嘅部門係處
36 理緊咁樣。

1 歐陽伯權博士：希望你哋快啲做到喇，唔該，唔該。

2 陸啟康法官：即係我諗頭先...

3 陳健波議員：我問埋先，唔好意思。都係跟進番呢個分工問題，頭先你講到喇，譬如我哋舉
4 個例，就消防處會轉介 ICU 或者其他部門喇，咁但係 ICU 或者其他部門都未必能
5 夠處理㗎嘛，變咗就即係有人去處理嘞，結果就不了了之。但係我問題就係可唔可
6 以有一個兜底嘅制度，譬如頭先你講到，你畀 ICU，ICU 又處理唔到，係咪可以大
7 家又覺得有一個好大嘅風險係咪可以大家商量，即係將來嘅制度喇，有一個跨部門
8 嘅處理，就係話呢啲係大家覺得係有消防嘅風險嘅，真係或者好嚴重嘅事。我哋而
9 家所有嘅制度都係根據以前嗰個社會嘅需要去變而成立，但係隨住個社會不斷進
10 步，或者有好多新風險出現㗎，你都要面對一個將來嘅問題。如果你見到有風險或
11 者係嚴重嘅，其實係咪應該要提升到跨部門去處理？因為比較中低層嗰啲人真係按
12 本子辦事㗎嘛，但係你高級嘅或者管理，就係要做呢樣嘢，就係話你要預見未來或
13 者遇到新嘅問題就早啲去處理，會唔會諗呢個方向呢？

14 翁錦雄先生：其實都會嘅。頭先我講我哋新嗰個制度呢，其實如果有個情況出現，譬如我哋
15 覺得我哋分工覺得係應該係 BD 同事嘅，咁但係當我同佢聯絡嘅時候，佢哋覺得，
16 「喂，唔係喎，呢一個--呢一件事其實就即係我哋都未必處理到喎」咁樣嘅。咁其
17 實當然我哋會溝通點去處理喇，我哋即係部門都已經定咗，如果一啲情況我做個轉
18 介之後，而係唔能夠搵到一個合適嘅部門，或者相關部門覺得大家都有啲懷疑究竟
19 係點樣做最好呢，咁呢個我哋自己內部，我哋係會將呢件事係升格，我哋會去到我
20 哋個副處長嗰度，咁佢再去睇清楚件事，由副處長同相關部門嘅管理層去睇下呢件
21 事點樣去安排去做係最好嘅，我哋會有一個咁嘅安排嘅。

22 陸啟康法官：其他有冇--涉事方有冇問題？如果有，就請政府孫大律師。

23 孫靖乾資深大律師：好，唔該主席。翁 Sir，有幾個方面都同你再問一啲問題跟進一下，首
24 先，頭先即係委員會主席同埋兩位委員，咁佢哋都關注到嗰個部門同部門之間嗰個
25 分工嗰個問題。頭先杜資深大律師都問你有冇一啲白紙黑字嘅文件係去--即係喺火
26 災之前，係講關於嗰個分工嗰度。當然我哋明白即係喺而家嗰個火災之後，咁其實
27 消防處同埋其他部門都有檢討會係希望可以係做得更好，亦都會繼續向呢方面係繼
28 續去做好啲。但係我想同你睇睇一啲喺火災之前已經有嘅一啲嘅文件，睇下會唔會
29 係可以反映到一啲部門同部門之間嘅嗰個分工先呀。第一樣嘢想同你睇一睇嘅呢就
30 係，我想麻煩你睇一睇呢個 B2 嘅 1007 頁嘅，呢個 B2 嘅 1007 頁呢，其實係其
31 中一個嘅 (English Spoken)，我相信應該係屋宇署所發出嘅一個嘅
32 (English Spoken)，係關於呢一個嘅消防安全 (English Spoken)。

33 翁錦雄先生：係。

34 孫靖乾資深大律師：建築物裏面。有兩個地方我想同你睇一睇，第一個就係喺呢個 1007 個
35 度有個「定義」，你可以去睇一睇就係喺關於嗰個叫做係 (English
36 Spoken)，即係一啲消防安全嘅裝置或者配備方面，呢度我就見到，或者我讀一

1 讀出嚟，佢係咁樣講嘅，就話“(English Spoken)”，咁所以第一樣嘢我哋
2 睇到呢，係關於譬如話你頭先喺作供嘅時候都有講過，就話有一啲主動同埋被動嘅
3 消防嘅一啲裝置或者配備。其實呢個據你嘅理解，喺一啲嘅相關即係白紙黑字一啲
4 嘅指引，其實係咪都有一個--好似譬如我哋而家咁樣睇到，都會有一個咁樣嘅區分
5 同埋定義嘅呢？

6 翁錦雄先生：係，冇錯。

7 孫靖乾資深大律師：然後我就再想你睇一睇，都係喺個(English Spoken)，我哋再睇
8 一個，第 1154 頁，咁第 1154 頁裏面，我而家就純粹當係舉一個例子，我哋喺呢
9 度見到就係有講到話嗰個即係“(English Spoken)”，亦即係話關於一啲消
10 防安全嘅裝置或者配備喺維修或者管理方面應該係以下列嘅方式係去進行嘅。咁其
11 中我哋睇到(a)嗰度就係咁講嘅，就話“(English Spoken)”，即係話一啲
12 被動嘅消防安全嘅裝置係應該--尤其係一啲嘅叫(English Spoken)，即係可
13 能喺一啲公用嘅地方，包括譬如話可能係喺個大廈裏面公家嘅地方，以至係外牆等
14 等，係應該都係以喺嗰個嘅《建築物條例》規管範圍下，就進行一啲嘅勘察或者係
15 進行一個維修。呢個如果係關於(English Spoken)嘅時候，其實如果喺政府
16 或者係一般嘅理解嚟講，嗰個執法部門會係邊一個部門？

17 翁錦雄先生：會係 BA。

18 孫靖乾資深大律師：係，會係 BA，咁即係話如果喺一般私人屋苑就會係呢個屋宇署？

19 翁錦雄先生：冇錯。

20 孫靖乾資深大律師：如果係一啲嘅居屋等等，或者公屋嘅話，就會係呢個 ICU？

21 翁錦雄先生：冇錯。

22 孫靖乾資深大律師：係。跟住 B 嗰度就係講到話“(English Spoken)”，呢度就係講
23 到一啲就係叫做主動嘅消防嘅裝置，咁就係應該由一啲註冊嘅係消防嘅裝置嘅承辦
24 商，咁就係去--即係譬如我哋今次亦都有聽過一啲譬如好似宏泰等等嘅證供，即係
25 係由嗰啲嘅承辦商佢哋係負責要做一個檢視，或者係測試，同埋去維繫等等嘅。

26 翁錦雄先生：冇錯。

27 孫靖乾資深大律師：咁當然呢個消防處亦都會對呢啲嘅承辦商係有一個嘅監管嘅制度？

28 翁錦雄先生：係，冇錯。

29 孫靖乾資深大律師：係，好。所以其實即係如果咁樣講，即係呢個我純粹一啲例子，其實就
30 算喺火災之前，其實頭先杜大律師問你有冇一啲嘅白紙黑字去講一啲部門嘅分工，
31 如果睇番頭先個文件，即係起碼從一個政府嘅角度，其實有冇一啲咁樣嘅--你會點
32 樣即係回答嗰個問題？如果我哋睇咗呢啲咁嘅文件之後。

33 翁錦雄先生：其實呢啲文件裏面，即係唔同部門嘅一啲法例，賦予權利同埋呢啲相關部門出
34 嘅一啲(English Spoken)，其實係當中就都係睇到嗰個部門之間嘅分工嘅。

35 孫靖乾資深大律師：好，唔該晒翁 Sir，跟住我亦都想再同你睇多一類嘅文件，就係我理解
36 就係話，其實部門同部門之間，如果佢轉介啲個案，就算喺嗰個宏福苑火災之前，

1 其實都有一啲嘅我哋叫做--即係可能一啲特定或者係一啲嘅格式或者一啲
2 (English Spoken) 嘅，咁我想同你睇一睇。咁當然，喺火災之後，我哋可以
3 再優化，但係我哋睇一睇火災之前有嘅呢啲咁嘅 (English Spoken)，就或者
4 麻煩你睇一睇，譬如話 B6 嘅 4469 頁。咁呢一個就係由呢一個消防處，即係如果
5 係要發畀呢一個嘅 (English Spoken)，或者譬如話呢個屋宇署嘅其中一啲嘅
6 我哋叫做係--即係通常係一啲嘅即係格式化嘅，或者係一啲嘅 (English
7 Spoken) 嘅一啲 (English Spoken) 嘅形式，咁當然可以有一啲嘅變化嘅，
8 咁我哋可唔可以一齊睇一睇？咁譬如呢度你會見到，就會係由呢一個嘅 4469--睇
9 下先，係，4469 頁，咁就會係由呢一個消防處就會係發畀呢個屋宇署，咁譬如你
10 會見到係會有一啲嘅唔同嘅例子，咁舉例，即係譬如如果係發覺係有一啲嘅
11 (English Spoken)，喺一個嘅 (English Spoken)，即係有啲嘅建築物
12 嘅一啲嘅可能結構，又或者譬如係--譬如我哋見到有啲其他唔同嘅項目等等，即係
13 其實如果有啲適合嘅情況，咁就會可能係方便啲同事就係將嗰個個案就去轉介畀呢
14 個屋宇署，係咪咁嘅情況？

15 翁錦雄先生：係，冇錯。

16 孫靖乾資深大律師：同埋就算去到下面都會有啲 (English Spoken) 嘅情況，就係即係
17 其他嘅情況。同埋我哋見到就應該譬如舉例就係有一個就係嗰個叫做 (English
18 Spoken)，即係其實如果係有一啲咁嘅情況係，有一啲開咗一啲嘅 (English
19 Spoken)，即係可能開咗一啲嘅窿，或者一啲--咁呢啲咁嘅情況其實似乎都應該
20 --如果係有呢個咁嘅情況，同事係收到投訴，發現嘅時候其實都可以轉介畀呢個屋
21 宇署，係咪？

22 翁錦雄先生：係，冇錯。

23 孫靖乾資深大律師：係。咁頭先杜大律師亦都有講過就話，佢話係有啲證據證--顯示係有投
24 訴--有啲投訴係直接係向消防處係投訴關於嗰個生口嘅情況。咁我哋暫時可能喺嗰
25 個文件度就唔係好睇得到，但係你印象中有冇--喺你處理呢個案件嘅時候，有冇係
26 留意到係有一啲嘅直接關於個生口方面嘅投訴係向呢個消防處作出？

27 翁錦雄先生：我有留意到有。

28 孫靖乾資深大律師：好，唔該你。跟住最後仲有兩個地方，我純粹係想同你跟進下，即係為
29 咗嗰個完整性嘅啫。第一個就係，你記得頭先杜大律師就問過你關於一位蘇先生，
30 都係宏福苑嘅居民嘅一個查詢。咁首先就同你睇一睇就係，佢喺 9 月 13 號嘅時候
31 嗰個電話，就頭先都播過出嚟嘅，咁嗰個謄本就喺呢個 B7 嘅 4539 頁。

32 如果我哋 B7/4539 頁，我哋再一路可能落少少，我哋去到呢個 02:08，
33 02:08 嗰度，你就見到嗰個消防處嗰個投訴及查詢熱線嘅同事，咁佢係有同蘇先生
34 即係了解咗個情況之後，有講過就話佢可以作出一個投訴，如果佢係作出個投訴嘅
35 時候，咁可以安排番一啲嘅同事去睇一睇嗰個譬如物料係咪合規格之類咁嘅情況。

36 咁頭先你都講過，即係喺當時嚟講，個流程如果係查詢或者係投訴，就有一啲

1 唔同嘅處理方法，係咪？

2 翁錦雄先生：係。

3 孫靖乾資深大律師：係。咁我哋都睇到呢度就係蘇先生喺 9 月 13 號嗰個電話查詢裏面，佢
4 就當時就話咁佢會搵法團去處理。但係其實就仲有係過多大概係兩三個星期之後，
5 有另一個嘅查詢都係蘇先生去作出，咁頭先就可能杜資深大律師就未有機會同你睇
6 嘅，咁我哋去睇埋嗰個謄本，喺 4541 頁嘅。

7 4541 頁，我哋見到就喺 9 月 30 號，蘇曉峯先生亦都有係向嗰個消防處嘅投
8 訴同查詢熱線就係去致電，咁當時嚟講，譬如我哋睇到 06 秒嗰度就話，佢話我哋
9 嗰個屋苑就係做緊呢個大廈嘅外牆嘅大維修，當時佢冇提及到佢係邊一個屋苑，然
10 之後跟住就有講到話嗰個承建商就係唔知係咪發泡膠定係啲乜嘢，就係用嚟遮住個
11 窗，然後就 27 秒嗰度佢就話「我哋就比較擔心嗰啲物料會唔會比較易燃，比較容
12 易著火嘅」。

13 然後我哋再去下面睇一睇，應該 1 分 15 秒嘅時候，嗰個消防處嘅同事就話
14 「因為我哋消防處就冇任何條例規定嗰隻窗可以點樣封住，或者你可以問一問呢個
15 屋宇署佢哋嗰邊有冇啲乜嘢可以幫到你」。咁 01:49 就亦都有講話「其實因為佢
16 哋係做大廈維修，其實都係跟番屋宇署嗰啲規定去做」，咁同埋 01:59，就話「咁
17 你可以問下屋宇署佢哋有冇相關嘅規定，或者佢哋可以點樣去幫到你檢查佢哋嘅物
18 料係咪合乎佢哋嘅規格」。

19 咁當然我知道呢個電話裏面，蘇先生就冇表明佢係住喺宏福苑，所以同事就咁
20 話佢可以去同屋宇署再去查詢。咁我諗兩個問題，第一就係，據你嘅理解，當時同
21 事--即係如果佢冇講清楚佢住喺邊度，如果佢話叫佢去聯絡屋宇署，呢個係咪都係
22 一個即係可能係當時係一個算係正常嘅一個做法？

23 翁錦雄先生：冇錯。

24 孫靖乾資深大律師：咁第二就係話，如果喺而家火災之後，其實個做法係咪就會可能有啲唔
25 同就會--即係係會點樣做？問多啲資料同埋去轉介？

26 翁錦雄先生：係，我哋會問清楚佢個資料，咁同埋會攞佢嘅同意之下，我哋就會幫佢做轉
27 介。

28 孫靖乾資深大律師：係，明白，好。咁跟住就我想再問多你一樣嘢，就係最後，就係頭先就
29 係問到你關於有一個--我哋如果可能睇番，就係應該係 B--睇下先，你等等。

30 係，應該就係頭先應該係有個 B6 嘅 4495。頭先杜大律師都有問到就係關於嗰
31 個工地食煙嘅嗰個情況，就有--其中有一個電郵就係 FSD 嗰度就係發出番畀呢個
32 勞工處，就話關於嗰個--嗰個投訴我哋睇番就係，如果你去番呢個第 4498 頁，
33 係，咁你見到頭先杜大律師問過你，就話嗰個投訴內容係建築工人於工作期間吸
34 煙，罔顧《消防條例》，置大廈居民安全不理。

35 如果我哋睇番 4495，咁你呢度就有講到話即係有關嘅事項，即係你同勞工處
36 講，就唔係屬於 FSD 去睇嘅嗰個範圍。咁呢度我想你睇一睇，其實下面嗰個勞工處

1 嗰個電郵，7 月 22 號，其實我哋見到嗰個電郵裏面係有一個嘅（English
2 Spoken），即係話係有一個檔案嘅編號嘅，咁呢度其實係睇到呢個叫做
3 LD000102，跟住 LEKUEGIV，即係呢個係一個勞工處佢哋嗰個檔案編號。

4 咁我純粹想同你睇番，就係其實勞工處都有一個相關嘅紀錄，就係喺 D1，D1
5 嘅 947 頁，喺 D1。咁我哋其實就睇到，其實都係喺頭先我哋睇到嗰個消防處同勞
6 工處嗰個電郵，就喺 7 月 22 號嗰個期間，咁其實勞工處亦都係同時係有一個嘅巡
7 查，係喺同一日，7 月 22 號就係進行咗個巡查，咁嗰個巡查就針對係幾個投訴
8 嘅。如果我哋就係去到第 949 頁嘅最下面，咁我哋見到呢個係第五個投訴，咁我哋
9 都見到佢有一個檔案嘅編號，其實呢個都係 LD000102L2KUEGIV，呢個就同頭先
10 我哋嗰個電郵睇到嗰個檔案編號係一樣嘅，係咪？

11 翁錦雄先生：係。

12 孫靖乾資深大律師：係。然後我哋就可以睇番 950 頁，咁其實嗰個投訴嗰個內容就係同頭先
13 嗰個睇到嘅一樣，然後亦都睇到勞工處係有寫咗佢哋嗰個對投訴點樣去處理等
14 等。所以其實如果睇番個文件，其實當時嚟講，實際上消防處話其實嗰樣嘢就唔喺
15 佢哋嗰個睇嘅範圍以內，咁你哋嘅理解係咪呢個問題最靚其實係勞工處佢哋本身其
16 實都係即係作出咗佢哋嘅跟進？

17 翁錦雄先生：係，冇錯。

18 孫靖乾資深大律師：係。好，咁就唔該晒，我就冇其他嘅問題。

19 陸啟康法官：冇冇覆問？

20 杜淦堃資深大律師：有。麻煩你睇番頭先孫大律師畀你去睇嘅文件夾 B6/4469 頁，我哋見
21 到呢個係部門與部門之間嘅格式。

22 翁錦雄先生：係，冇錯。

23 杜淦堃資深大律師：一啲備忘錄。咁呢一個備忘錄係我哋見到個題目係似乎係處理一啲我哋
24 叫做（English Spoken），一啲僭建物嘅備忘錄。可唔可以咁講？如果我哋理
25 解冇錯，當你哋消防處發現一啲僭建物嘅時候，你哋要轉介畀（English
26 Spoken），咁就用呢個格式嘅表格去做，因為裏面包含咗一啲比較常見嘅情況，
27 所以唔使由頭寫一次，我剔番嗰個相關嘅格仔佢哋就知你哋講緊啲乜嘢，咁講啱唔
28 啱？

29 翁錦雄先生：係，冇錯。

30 杜淦堃資深大律師：但係我想同你探討嘅另外一樣嘢，因為裏面我哋亦都見到有啲簡寫嘅，
31 如果你見到第三個格仔，（English Spoken），你見到呢度。

32 翁錦雄先生：係。

33 杜淦堃資深大律師：後面有一個縮寫 FHAN 嘅。FHAN 係（English Spoken），係咪？

34 翁錦雄先生：冇錯。

35 杜淦堃資深大律師：換句話講，我咁理解同唔同意？雖然有啲--有僭建物喺法例底下，可能
36 係需要係 BD 根據佢哋所處理嘅條例（English Spoken）去執法，但係相關嘅

1 僭建物可能會造成一個消防風險，所以喺《消防條例》底下，你哋都會出一個
2 (English Spoken)，啱唔啱？

3 翁錦雄先生：係嘅，不過我有少少補充係，呢個係其實兩個部門係有個好清晰嘅--之前有個
4 討論，咁係就住咩嘢情況，邊一樣嘢，究竟呢樣嘢係由消防處負責，呢樣嘢由屋宇
5 署負責，或者呢樣嘢係會兩邊都會做，咁係有一個咁嘅 (English Spoken) 喺
6 度嘅。

7 杜淦堃資深大律師：即係如果有個 (English Spoken) --即係有個黑字白紙嘅
8 (English Spoken)？

9 翁錦雄先生：係，冇錯。

10 杜淦堃資深大律師：我明白呢個可能係個情況，但係其實我想帶出嘅係另外一點，一樣嘢可
11 能係僭建，可能係對於喺 (English Spoken) 裏面係應該由 BD 去執法，呢個
12 我哋冇唔同意嘅地方。但係同一時間，如果嗰樣嘢係造成一個嚴重嘅火警風險，消
13 防處亦都有責任出 (English Spoken)，啱唔啱？

14 翁錦雄先生：可以咁講。

15 杜淦堃資深大律師：所以換句話講，我講番生口呢一個例子，執法嘅可能係屋宇署，佢哋亦
16 都可能關注呢一個係咪違反咗 (English Spoken) 或者其他嘅法例，但係如
17 果有一個明顯嘅消防風險，你哋都有法定嘅責任出 (English Spoken)，啱唔
18 啱？

19 翁錦雄先生：呢個情況我覺得唔啱。

20 杜淦堃資深大律師：你覺得唔啱，點解？

21 翁錦雄先生：因為如果我哋覺得呢個係一個火警風險，咁的而且確，咁我哋可以做嘅就係我
22 哋要去 (English Spoken) 咗呢個 (English Spoken) 佢，咁即係話我哋
23 出嗰張 (English Spoken)，呢張 (English Spoken) 就可能要求佢要拆
24 咗呢一個--即係要 (English Spoken) 番呢一個--做番隻窗本身嗰個設計。

25 但係正如我所講，我哋有一個專業去界定到，究竟做一個工程係咪需要有呢個
26 生口嘅存在，係咪需要有呢個改動。如果喺工程裏面真係有一個咁嘅需要嘅話，咁
27 變咗兩個部門嗰個處理咪會唔同，一個就要去--我哋要拆咗佢，一個就話原來唔
28 係，工程必須。所以喺咁嘅情況之下，我哋就覺得係由番個最專業嘅部門去做，
29 所以呢一個情況之下我哋就唔會出嗰個 (English Spoken) 嗰個動作。

30 杜淦堃資深大律師：所以換句話講，就算以今日嘅情況去睇，你嘅講法就係話，你見到呢個
31 情況，你哋都唔會用你哋《消防條例》相關嘅權力去處理？

32 翁錦雄先生：唔會。

33 杜淦堃資深大律師：因為呢個可能會造成一個唔同部門有互相抵觸嘅決定，或者唔同嘅決定
34 喺度？

35 翁錦雄先生：係，冇錯。

36 杜淦堃資深大律師：但係咁，我可唔可以咁講？如果我哋見到個--我哋今日知道個生口個問

1 題，明顯地會影響有關嘅居民，有關甚至乎喺呢件事裏面，你前線嘅同事去救
2 火，如果知道嘅話，出唔出（English Spoken）係一件事，要立即採取行動去
3 解決嗰個問題，我相信你會同意？

4 翁錦雄先生：同意。

5 杜淦堃資深大律師：但係我諗宏福苑呢個例子就係有人知道原來開咗呢啲生口？

6 翁錦雄先生：係，冇錯。

7 陸啟康法官：冇其他問題，係咪呀？

8 我諗翁 Sir，我諗你都會同意，即係聽咗一朝嘅證供，我諗你都同意，其實今
9 次我哋都--宏福苑呢個火災都畀咗我哋好多好慘痛嘅教訓。咁我諗對於--我諗你都
10 會同意，即係好多痛點，即係消防都係好多痛點刮到落去消防嗰度。

11 但係無論如何點都好，我諗今朝你咁--我亦都可以大膽咁講，即係你直接同埋
12 坦誠咁去回答呢啲問題，其實都令到我哋委員會真係好知道嗰個問題嘅所在，同埋
13 第時去檢討方向，亦都係真係幫助我哋。所以即係多謝你今日上嚟畀證供，咁你作
14 供完畢嘍，多謝你。

15 翁錦雄先生：唔該。

16 杜淦堃資深大律師：唔該晒。

17

18 12 時 11 分消防處助理處長（消防安全）證人翁錦雄先生作供完畢

19

20 12 時 12 分消防處大埔消防局前局長（由 2024 年 2 月 23 日至 2024 年 12 月 30
21 日）證人賀俊維先生開始作供

22

23 杜淦堃資深大律師：主席、兩位委員，下一位證人係賀俊維先生。

24 何先生，你好，正如你頭先嘅同事一樣，麻煩你先讀出有關嘅聲明。

25 賀俊維先生：好。本人賀俊維聲明，本人所作的證供，盡本人所知、所悉及所信，均屬真
26 實。

27 杜淦堃資深大律師：多謝你，請坐。你而家嘅崗位喺消防處係分區嘅副指揮官，係港島東行
28 動組，係咪？

29 賀俊維先生：港島中區。

30 杜淦堃資深大律師：港島總區？

31 賀俊維先生：中區。

32 杜淦堃資深大律師：我見到你提交咗一份嘅證人供詞，係喺文件夾 WS2/1049 頁嘅，我相信
33 你都可以確認裏面嘅內容係準確嘅？

34 賀俊維先生：係。

35 杜淦堃資深大律師：喺 2024 年 2 月到舊年嘅年底，即係大火之後，你都係大埔消防局嘅局
36 長，你叫（English Spoken），係咪？

1 賀俊維先生：正確。

2 杜淦堃資深大律師：我哋知道你喺呢段期間，就宏福苑嘅事情，你一共處理咗一宗嘅投訴，
3 兩宗嘅查詢，同埋你都有安排你嘅屬下去舉辦咗一場嘅消防講座？

4 賀俊維先生：正確。

5 杜淦堃資深大律師：我明白就投訴嘅事情或者一啲居民就火警事情嘅查詢，喺大火前同大火
6 後，我哋見到消防處有唔同嘅做法嘅，即係而家係考慮咗當時嘅問題去處理咗嘅。
7 我想問番你一啲當時嘅情況，其實都係想幫到我哋去向前看，去睇一睇以前嘅做
8 法、改善嘅地方，你亦都可以藉呢個機會，如果你可以講到嘅話，都話畀我哋知，
9 即係而家可能個處理手法會唔同嘅，我哋可以試下探討呢方面嘅問題，好唔好？

10 賀俊維先生：知道。

11 杜淦堃資深大律師：我哋理解大火之前個政策似乎係咁嘅，有市民打去消防處，你哋會有
12 個分流嘅，決定係有關嘅事情係一個投訴定係一個查詢嚟嘅，係咪？因為處理手法
13 係唔同嘅？

14 賀俊維先生：係。

15 杜淦堃資深大律師：至於決定過係投訴定係查詢，要靠前線聽電話嗰個同事去睇下佢哋點樣
16 去睇有關嘅事情，可唔可以咁講？

17 賀俊維先生：可以。

18 杜淦堃資深大律師：而嗰個分類裏面，消防處亦都按服務承諾，就係如果有迫切嘅危險，我
19 哋頭先都睇過，（English Spoken），你哋係廿四小時之內會即刻落場去睇
20 嘅？我哋見到呢個（English Spoken）亦都有啲咁嘅情況，即刻落場去睇嘅，
21 可唔可以咁講？

22 賀俊維先生：可以。

23 杜淦堃資深大律師：但係如果係一個查詢，整體上高就唔會落場巡查嘅，平時，有好多時可
24 能都係會打番電話去跟進，睇下實際嘅情況會係點，咁樣講啱唔啱？

25 賀俊維先生：正確。

26 杜淦堃資深大律師：相關嘅你處理過嗰幾個投訴，我諗都可以講番你哋處理嗰個手法，你喺
27 你嘅證人供詞第 6 段講到，其中你處理過一個投訴叫（English Spoken），嗰
28 個係關於你哋收到電郵，裏面就有一張相，我哋--嗰張相喺 B6/4490 嗰度睇到，
29 4493 喺電郵裏面，呢個係宏業工程公司去提交畀你哋嘅，似乎就講咗一啲佢哋預
30 算打--擺放竹棚同埋有關物料嘅位置。我想你可以解一解畀大家知，其實你哋平時
31 嘅法例底下要求又好，你哋嘅慣例又好，其實承建商喺幾時會畀呢啲資料消防處？

32 賀俊維先生：好，首先佢畀呢個資料我嘅時候，佢就唔係作--即係唔係一個投訴嚟嘅。

33 杜淦堃資深大律師：係，明白。

34 賀俊維先生：咁佢係通知我將會有個咁嘅工程，有啲嘢擺放喺度。咁喺正常平時既定嘅程
35 序，或者我喺做局長嘅經驗裏面，我哋冇要--我哋--承辦商去做工程係冇既定或者
36 佢一定會通知我哋咁囉。

- 1 杜淦堃資深大律師：所以其實呢個其實係佢主動畀你哋嘅？
- 2 賀俊維先生：係。
- 3 杜淦堃資深大律師：唔係因應有關嘅要求畀你哋？
- 4 賀俊維先生：唔係我哋要求佢，佢主動畀我哋。
- 5 杜淦堃資深大律師：但係你哋收到嘅電郵之後，你哋的的確確派咗有位消防隊長，去評估會
- 6 唔會阻塞相關嘅消防通道嘅？
- 7 賀俊維先生：係。
- 8 杜淦堃資深大律師：個原因係咪因為你哋睇完呢啲相之後，有呢個擔心，所以你哋去做？
- 9 賀俊維先生：因為佢有啲嘢會擺放咗喺屋苑裏面，所以我都會責成咗個分類主管睇睇，佢呢
- 10 啲物品擺嘅位置會唔會影響到我哋行動上，譬如一啲緊急車輛嘅通道，有冇啲逃生
- 11 途徑，會受到呢啲影響，咁我都會指示佢望一望，會唔會有啲咁嘅影響，報告番畀
- 12 我聽。
- 13 杜淦堃資深大律師：明白。我想同你睇第--呢個係第一個例子，你處理過有關嘅宏福苑大維
- 14 修嘅一啲--呢個可能係一個查詢，我哋叫佢做。另外一個查詢係你叫做
- 15 (English Spoken) 嘅，你證人供詞第 8 段裏面，嗰個查詢就係似乎係喺
- 16 2024 年 9 月 4 號，你哋就收到領展管理處嘅電郵，就話有一啲 (English
- 17 Spoken)，即係有啲阻礙咗有關通道嘅情況。咁我哋見到你第 8 段呢度講咗嘅，
- 18 佢哋其實係想防止一啲鐵馬，阻止--同埋亦都阻止咗一啲居民去擺放一啲物品係可
- 19 能會阻礙到救火嘅工作，係咪咁？
- 20 賀俊維先生：首先呢個嘅來由係佢畀電話消防處先嘅，咁我有一個分隊嘅第二主管接收呢個
- 21 電話，其實之後先至有呢個電郵。咁喺成個過程裏面，其實個管理公司係想問佢可
- 22 唔可以擺一啲類似鐵馬或者一啲嘢，擺喺嗰個電郵裏面所指嘅地方，所以我就亦都
- 23 因為呢個 (English Spoken)，亦都係分派咗去分類主管睇一睇，會唔會影響
- 24 到--佢哋擺放會唔會影響到一啲我哋去車嘅情況，同埋一啲緊急車輛通道嘅情況。
- 25 杜淦堃資深大律師：似乎咁講唔啱唔啱？我哋睇有關嘅資料，似乎消防處其中一個最緊張嘅情
- 26 況就係，如果見到有障礙物會影響逃生嘅路線，或者一個緊急嘅車輛出入通道，
- 27 EVA，呢個就你哋係--根據你哋嘅做法，你哋一定係會派人落去睇嘅？
- 28 賀俊維先生：如果係一個投訴，同埋畀我哋嘅手頭上嘅資料好明確，或者係有懷疑，我哋一
- 29 定會落去睇。如果係投訴，我哋一定會廿四小時落去睇。
- 30 杜淦堃資深大律師：明白。咁喺呢一個投訴裏面，你證供就提到，你指派咗鄭隊長同埋另外
- 31 一位姓麥嘅同事去跟進，佢之後就話番畀你知，佢就同管理處溝通咗，話唔可以再
- 32 用啲鐵馬阻住個 EVA？
- 33 賀俊維先生：個情況就係佢問我哋可唔可以擺鐵馬喺度，咁整個回覆係我答佢就係「如果你
- 34 鐵馬擺咩嘢位置我哋唔理，就如果你個鐵馬擺放係阻咗個 EVA，我哋唔畀」。
- 35 杜淦堃資深大律師：明白。而呢一啲情況，你就呢一個情況嚟講，就有需要落去嘅？
- 36 賀俊維先生：冇。

1 杜淦堃資深大律師：冇，明白。好，我想問下你另外一個，最後想同你處理一個個案就係，
2 真係一個我哋睇落去係一個投訴嚟嘅，係你喺第 10 段指嘅一個，係有一對夫婦，
3 其實佢係發電郵嘅，如果睇 B6/4509，我哋之前聽證會裏面都睇過嘅應該。

4 如果睇落啲。佢個標題如果你睇番就話 “(English Spoken)”，電郵裏
5 面就附帶咗一啲 Facebook 嘅截圖，你睇下下低一路都有，就有啲唔同居民講嘅情
6 況。個投訴亦都包括咗一啲吸煙嘅問題，我哋--你喺證供第 11 段就講到，你指派
7 咗許健安高級消防隊長去跟進嘅，係咪？

8 賀俊維先生：喺我個口供度都有講到，就係其實當時並不是我指派佢嘅，係另外一位同事去
9 指派佢，咁係我 10 月 14 號...

10 杜淦堃資深大律師：即係你嘅下屬指派佢嘅，其實係？

11 賀俊維先生：當時嘅情況係，之前我有一個年終大假嘅，10 月 14 號係我第一日回任，咁係
12 之前佢兼任我嗰位大埔... (聽不清) 長嘅同事去處理，咁我一返到，14 號嘅時
13 候，咁就高級消防隊長許健安就同我 (English Spoken) 呢件事。

14 杜淦堃資深大律師：我哋見到你都有講過就係你哋部門嘅處理方法，你都有個電郵，如果睇
15 4508 頁，喺 B6 嗰度。呢個係你親自回覆...

16 賀俊維先生：係。

17 杜淦堃資深大律師：...畀兩位投訴人。我想問下你嘅就係，呢啲投訴，我哋知道其實當時
18 你係個職位係大埔區嘅消防局局長。

19 賀俊維先生：係。

20 杜淦堃資深大律師：我都想問一問下，就係點樣去回--去 (English Spoken)，換句話
21 講，去提升到去邊個層次，邊個去處理呢啲投訴，你哋嘅機制又係點嘅？因為你似
22 乎係嗰個消防局嘅局長。

23 賀俊維先生：係。

24 杜淦堃資深大律師：由你去回覆一個投訴，呢個應該唔係每一次都會發生嘅事情，係咪？

25 賀俊維先生：如果...

26 杜淦堃資深大律師：定係其實慣例係咁？

27 賀俊維先生：如果我係回覆--投訴人如果--譬如就呢個 case，佢其實係 send 去畀局長
28 嘅，咁我會回覆佢。咁而亦都部門有話，如果我代表我間局去覆一個投訴人，有時
29 程序上，我都會以一個局長嘅身分去覆番嗰個查詢人或者嗰個投訴人。

30 杜淦堃資深大律師：明白。你呢度都講咗，有啲 (English Spoken) 啲意見就畀咗呢個
31 管理處--個 (English Spoken)，同埋個管理處，同埋叫佢哋 (English
32 Spoken)，就之後關於一啲防火嘅事情佢哋都要關注。

33 當然，我知道呢個就唔係你，即係你嘅下屬去做，有關嘅。我哋見到佢呢啲嘅
34 投訴，我哋明白有唔同嘅火警嘅投訴係唔同嘅部門去處理，但係就呢啲譬如吸煙嘅
35 投訴，好多時你哋都會去同--我哋見到都會同有關嘅個體去溝通，亦都會畀番啲意
36 見佢哋。但係至於幾時畀或者點樣樣，就靠番你哋前線同事嘅經驗，可唔可以咁

1 講？

2 賀俊維先生：可以。

3 杜淦堃資深大律師：即係唔係話吸煙，你哋就一定唔會去畀意見，但係就似乎你哋就個--頭
4 先我哋聽到，你哋嘅認知就係嗰個主要嘅責任就唔係消防處嗰度，可唔可以咁講？

5 賀俊維先生：我呢度想補充一啲嘅，就係經過呢一次事件之後，嗰個去轉介個機制，同事去
6 點樣處理，已經係嗰個新嘅機制裏面係加強咗嘅。例如頭先都係翁 Sir 所講，我
7 唔再喺度重複，點樣去由我哋擺 (English Spoken)，點樣去確保對方部門去
8 收到呢個轉介，但係當時係靠我哋覺得判決我哋去轉介畀邊一個嘅部門。

9 杜淦堃資深大律師：明白。換句話講，其實我都係想問一問，因為我諗我哋大家都係從市民
10 個角度，因為我哋都見到有時向消防處投訴一啲地盤吸煙嘅問題，你哋的的確確係
11 有同事去處理嘅，即係亦都會畀一啲意見相關嘅人士嘅？

12 賀俊維先生：就呢個個案，咁我嘅下屬同我匯報嘅時候，我哋都探討過呢個唔係我哋能夠喺
13 賦予我哋法例上係做到嘅，但係我哋覺得都睇下有啲乜嘢可以幫到佢，當時真係真
14 心諗點樣可以幫到佢，所以就揀選咗不如我哋試下，我哋當時決定就係我哋向管理
15 公司埋手，幫手可唔可以做到啲嘢。

16 杜淦堃資深大律師：明白。但係喺個案裏面，我想問下有冇轉介畀勞工處咁樣？

17 賀俊維先生：呢個個案我有。

18 杜淦堃資深大律師：我亦都明係白前線嘅同事可能亦都係未必咁清楚或者每一個個案應該邊
19 個部門去處理嗰個咁嘅情況，大火之後，我哋亦都聽到你嘅同事講其實係有個機制
20 去處理。但係換句話講喺大火之前，就吸煙問題其實視乎情況，有時你哋嘅前線同
21 事就係會自己處理咗？

22 賀俊維先生：喺呢個 case 裏面我當時選擇係唔轉介去勞工處，我亦都知道工地裏面嘅安
23 全，工地裏面係勞工處裏面會有人監管，咁喺呢個 case 裏面我係冇做到。

24 杜淦堃資深大律師：我哋唔係--我諗我要澄清，你唔係批評你嘅同事做多咗，而佢哋去聯絡
25 番有關嘅管理處或者承建商，即係當然呢一個對於居民嚟講可能亦都係好事。但係
26 我諗亦都係反映咗嗰個就前線同事嚟講邊個部門去處理每一個投訴，呢個似乎係喺
27 大火之前，就唔係太清楚嘅有時？

28 賀俊維先生：有時都會基於佢哋嘅經驗。

29 杜淦堃資深大律師：係，明白。有一樣嘢你哋係的的確確做咗嘅，我知道你哋係喺宏福苑舉
30 辦咗一場消防講座，你講咗有大概八十人參加，嗰次係唔係你自己去處理定係你同
31 事去處理？

32 賀俊維先生：嗰次係我同事去處理。

33 杜淦堃資深大律師：我都想等你講番畀大眾聽，其實呢啲消防講座你哋係幾時會舉辦，或者
34 喺咩嘢情況之下決定去做？

35 賀俊維先生：通常就係我哋消防處有啲既定嘅途徑，公眾就可以去申請，交一啲嘅申請表去
36 唔同地方消防局去申請一啲或者一啲防火演習、講座。當前線嘅消防局收到呢啲咁

1 嘅申請嘅時候，我哋當值嘅隊長就會同嗰個申請人去溝通，溝通包括時間上，溝通
2 包括佢有咩嘢特別嘅要求，我哋會盡量滿足市民去同佢哋做一個講座嘅。而呢一個
3 講座嘅工作喺我哋前線局裏面係一個好常見、常做，亦都係頻密嘅工作嚟嘅咁樣。

4 杜淦堃資深大律師：換句話講，就唔係因為有一個大型樓宇維修就會自自然然或者會係你哋
5 有任何嘅規例，就係話喺呢個情況下就要做一啲防火講座，呢個其實似乎個機制要
6 有人申請，你哋至會去舉辦，可唔可以咁講？

7 賀俊維先生：喺大型屋苑維修嗰個情況下，係。

8 杜淦堃資深大律師：你「係」嘅意思，即係都係要申請如果？

9 賀俊維先生：係，都要申請，係。

10 杜淦堃資深大律師：我相信呢個可能係一個你哋要考慮同檢討嘅地方，因為如果係火警風險
11 最高地方嘅情況下，都唔去主動做呢啲嘅演習或者講座嘅話，似乎有更加大需要嘅
12 情況要做呢啲嘢，係咪？

13 賀俊維先生：我哋其實都有一啲地方我哋（English Spoken）出嚟，譬如一啲醫院嗰
14 啲，我哋都要定期會主動同佢哋去做。

15 杜淦堃資深大律師：明白。即係可能另外有一啲比較獨特嘅設施或者有需要嘅群組，你哋都
16 會去做？

17 賀俊維先生：係。

18 杜淦堃資深大律師：但係大型樓宇維修而家我哋去睇，似乎係一個即係相當需要去做呢啲演
19 習或者講座嘅地方？

20 賀俊維先生：咁我相信呢個都係我哋去優化其中一個嘅方向。

21 杜淦堃資深大律師：明白。

22 賀俊維先生：唔好意思，主席，我可唔可以？想飲一杯水。

23 陸啟康法官：可以，可以，請便。

24 杜淦堃資深大律師：可以，可以。我最後都想問你一點嘅，就係因為你係大埔區消防局局長
25 當時，宏福苑喺大埔區其實係一個幾大型嘅居屋屋苑嚟嘅，即係大家住大埔嘅人都
26 知道喺邊，而佢咁多棟一齊維修，其實住大埔嘅人好多人都見到，因為佢喺火車站
27 望過去都望到。

28 賀俊維先生：係。

29 杜淦堃資深大律師：所以其實當時亦都嗰個維修時間亦都好長，見到七棟，我哋而家睇到咁
30 多棟都搭晒棚--八棟，我想話就大埔區消防局而言，我明白你哋要有你哋嘅程序去
31 做，亦都有當時嘅考慮。就係因為做緊大型樓宇維修，而當時係有冇任何嘅指示或
32 者有冇任何嘅措施係要加強對宏福苑嘅巡查呢？

33 賀俊維先生：巡查上係就加強係有嘅。

34 杜淦堃資深大律師：即係我諗亦都--我明白大家要跟程序咁做，但係我諗大埔區嘅居民每日
35 都見到，如果我哋有估錯，可能係最大型嘅樓宇維修項目嚟嘅喺當時，可唔可以咁
36 講？

1 賀俊維先生：可以。

2 杜淦堃資深大律師：即係當大家都望到而冇人去主動加強個巡查，呢個似乎都唔係理想嘅，
3 同唔同意？

4 賀俊維先生：同意，我有少少補充嘅。

5 杜淦堃資深大律師：當然。

6 賀俊維先生：就住呢個大維修，當時亦都係做咗個火警預案。

7 杜淦堃資深大律師：明白。但係我哋正如你之之前同事都解釋咗，嗰個預案主要牽涉救火，
8 係有火警之後點樣去撲滅。

9 賀俊維先生：係。

10 杜淦堃資深大律師：就但係防火嗰方面就有？

11 賀俊維先生：加強，冇。

12 杜淦堃資深大律師：主席，我有其他問題。

13 陸啟康法官：各涉事方有冇其他問題？如果冇。政府孫大律師亦都有？

14 孫靖乾資深大律師：都有。

15 陸啟康法官：Okay。唔該晒賀生，唔該晒。

16 賀俊維先生：唔該晒。

17

18 12 時 32 分消防處大埔消防局前局長（由 2024 年 2 月 23 日至 2024 年 12 月 30 日）證人賀
19 俊雄先生作供完畢

20

21 12 時 33 分消防處大埔消防局高級消防隊長證人伍永光先生開始作供

22

23 杜淦堃資深大律師：下一位證人係吳永光先生。唔好意思，你應該係伍先生定吳先生？

24 伍永光先生：伍先生。

25 杜淦堃資深大律師：伍先生，係。伍先生，你好，正如其他嚟協助我哋嘅證人一樣，想麻煩
26 你讀一讀面前嘅聲明。

27 伍永光先生：明白。本人伍永光聲明本人所作的證供盡本人所知、所悉及所信，均屬真實。

28 杜淦堃資深大律師：我要麻煩你嘅事情其實係比較簡單嘅，因為我知道係喺去年你曾經處理
29 過一啲就宏福苑嘅投訴，咁當時你係喺消防處係高級消防隊長。

30 伍永光先生：係。

31 杜淦堃資深大律師：而你喺 2020 年就晉升到而家嘅職級，當時你係唔係都係大埔消防局嘅
32 叫做值班指揮官？

33 伍永光先生：當日我處理呢個查詢嘅時候，係。

34 杜淦堃資深大律師：你做咗一份證人供詞喺 WS2/1055 頁，個供詞唔係好長，我相信個內容
35 你都會可以確認係屬實，係咪？

36 伍永光先生：係。

- 1 杜淦堃資深大律師：其實主要相關係你處理咗一宗我哋睇過嘅投訴，其實你個名嘍電郵度我
2 哋都見到，去文件夾 B6/4506 頁，呢個係你嘅電郵，係咪？
- 3 伍永光先生：係。
- 4 杜淦堃資深大律師：如果我哋落啲，再落，我哋見到相關有位麥先生嘅投訴？
- 5 伍永光先生：係。
- 6 杜淦堃資深大律師：我哋見到呢一個電郵係由呢個叫做 Benny Mak（譯音），麥先生就寫
7 咗一個你哋消防處嘅電郵，嗰個係唔係你哋大埔消防局嘅電郵地址嚟，定係...
- 8 伍永光先生：嗰個係另外一間分局，大埔東消防局嘅地址嚟嘅。
- 9 杜淦堃資深大律師：明白。但係呢個就係你當時去處理，即係轉介咗畀你去處理，係咪？
- 10 伍永光先生：由上司交界我處理。
- 11 杜淦堃資深大律師：我哋知道佢呢度就係講緊嗰個發泡膠嘅問題，我哋頭先都探討過政策，
12 決定呢一個係一個投訴定一個查詢，係唔係就係你去決定？你去處理呢一個個案。
- 13 伍永光先生：當其時我係聽番對方麥生，想搵番麥生去傾番件事先，了解清楚佢究竟想反映
14 嘅事情係咩嘢事情，如果係一個可以我哋直接啟動機制去處理一個投訴嘅話，我會
15 幫佢轉做投訴嘅模式去處理。
- 16 杜淦堃資深大律師：換句話講，即係係你去處理嘅，即係去決定呢個係一個投訴定一個查
17 詢，因為我知道你哋嘅機制底下有唔同處理辦法，係咪？
- 18 伍永光先生：係。
- 19 杜淦堃資深大律師：而你亦都可以同大家講番就呢一個電郵，你哋係將--你聽完佢解釋之
20 後，你將佢列為咗一個查詢，係咪？
- 21 伍永光先生：係，因為佢提及到嘅事項係講緊一個工程嘅監督或者係工地管理嘅問題，所以
22 我當其時係咁樣去理解。
- 23 杜淦堃資深大律師：而就如果講緊工程嘅範圍或者工地嘅監督，所以就變成一個查詢呢個做
24 法係一個你哋平時既定嘅做法，定係一個你決定嘅做法呢？
- 25 伍永光先生：呢個係我跟部門指引嘅做法，同埋裏面補充一點，就係佢如果提及一啲我哋可
26 以提供到嘅服務嘅話，我哋都會提供番畀佢。
- 27 杜淦堃資深大律師：明白。我淨係想問一問你嘅，就係因為嗰個處理方法唔同，而你頭先都
28 好清晰咁講出咗，因為係處理緊一個工程嘅監督或者工地嘅問題，所以呢個就會係
29 被既定為係一個查詢，呢一樣嘢係--你話呢個做法係跟部門畀你嘅指引嘅，係咪？
- 30 伍永光先生：係。
- 31 杜淦堃資深大律師：換句話講，如果我哋講緊緊嘅一啲工程嘅問題，部門指引就會將佢列為
32 查詢，咁嘅理解啱唔啱？
- 33 伍永光先生：我認為係正確。
- 34 杜淦堃資深大律師：個指引係點樣講㗎？即係點樣去分查詢同埋投訴，即係係唔係有一個幾
35 清晰嘅指引講咗呢啲嘢出嚟，定係你哋部門畀你哋呢個信息都係一啲傳落嚟嘅經
36 驗？

1 伍永光先生：我一直理解係有一啲投訴，如果我哋處理到或者憑經驗，或者我自己親自處
2 理，或者係喺呢一個（English Spoken）裏面講到，我哋就會直接去處理，但
3 係處理唔到嘅部分，我哋通常都係會做轉介。

4 杜淦堃資深大律師：唔係，我想你睇下協唔協助到，或者我問得唔清楚嘅就係。你嘅意思係
5 唔係有一個白紙黑字嘅指引，就係話如果投訴嘅事情有關一啲工程嘅項目或者工地
6 監督，呢個就會被既定為一個查詢，唔係一個投訴，我想睇下個情況係唔係咁，係
7 唔係有一份指引咁講？

8 伍永光先生：指引裏面會講明係我哋可以做到嘅嗰部分，咁所以正如做唔到嘅，我哋都會嘗
9 試去幫對方處理，搵番相關部門處理嘅，我嘅理解就係咁。

10 杜淦堃資深大律師：你嘅證人供詞第 6 段講到，你其實同麥先生都有通過電話，佢就同你講
11 過到話有個佢擔心嘅事情相關嘅風險，工人喺地盤吸煙，就你同佢講嘅呢個電話，
12 你仲有冇嘢可以補充？

13 伍永光先生：冇特別要補充。

14 杜淦堃資深大律師：你口供亦都提到，如果你再落少少，你建議佢去搵屋宇署或者勞工處
15 嘅，係咪？

16 伍永光先生：係。

17 杜淦堃資深大律師：而你叫佢搵屋宇署同勞工處嘅原因，就係因為正如頭先可能你嘅同事都
18 講咗，你覺得吸煙同發泡膠唔係消防處要管轄嘅事情，所以你建議佢去第二啲部門
19 度投訴，係唔係咁？

20 伍永光先生：係。

21 杜淦堃資深大律師：我都想問番消防處畀你哋嘅指引，就呢啲事情應該向屋宇署或者勞工處
22 投訴，你哋收到嘅指引係點樣畀你哋？即係譬如你哋唔係有一個規章，或者你哋係
23 上司同你哋講，呢啲係一個習慣定係點嘍？

24 伍永光先生：我哋從累積經驗，亦都係有指引裏面講過，我哋部門同某一啲部門之間嘅分
25 工。咁喺一個--其中一啲嘅指引裏面都亦都講到，喺大廈嘅外牆上面如果發生例如
26 可能係一啲廣告牌嘅話，將整個大廈嘅外圍覆蓋嘅話，其實都係由番屋宇署去跟
27 進，所以喺呢個咁嘅情況之下，我覺得兩者之間有相似嘅地方，我認為投訴人都應
28 該係要搵番屋宇署去跟進，會比較準確一啲。

29 杜淦堃資深大律師：廣告板如果有相關嘅指引，就似乎係另外一啲嘅問題，就唔係講緊大型
30 樓宇維修嘅問題，係咪？

31 伍永光先生：係。

32 杜淦堃資深大律師：我就係想問下你嘅，就係我哋頭先喺聽證會度，你都坐咗喺後面。

33 伍永光先生：係。

34 杜淦堃資深大律師：我哋睇過一啲文件，你講相關嘅指引，係唔係頭先睇到嘅文件定係其實
35 有第二啲文件？

36 伍永光先生：都係呢啲文件。

1 杜淦堃資深大律師：即係所以你話有指引嘅，你係講緊嘅只不過係我哋睇過嘅嘢，就唔係一
2 啲另外可能未--你睇咗或者你指緊嘅另外一啲嘅文件，係咪？即係你肯定係頭先喺
3 螢幕上高打出嚟啲啲？換句話講。

4 伍永光先生：呢個我唔太肯定，不過我有聽過相關嘅指引同埋跟住部門嘅指引去處理呢件
5 事。

6 杜淦堃資深大律師：另外，你證供第 8 段亦都講到一啲吸煙嘅處理嘅問題，你就叫麥先生通
7 知管理處，由管理處敦促禁止吸煙同埋一啲防止撚煙頭嘅問題。就呢一啲問題，你
8 嘅認知就係其實你係聽到呢啲投訴，其實你係冇必要直接轉介畀勞工處，係咪？你
9 只係叫投訴人自己去投訴，可唔可以咁講？當時你嘅理解。

10 伍永光先生：我建議投訴人直接去搵番勞工處，或者用 1823 搵晒所有部門，所以我覺得呢
11 個方法係直接。

12 杜淦堃資深大律師：因為喺 1823 投訴，就個個部門都會知？

13 伍永光先生：我嘅理解係。

14 杜淦堃資深大律師：所以你就建議佢咁做？

15 伍永光先生：我嘅理解係，係。

16 杜淦堃資深大律師：最後，我想麻煩你嘅，就係如果你睇 B2/1397，我哋見到有一份備忘
17 錄、，如果我哋睇下文件夾嘅最底右下角，我見到應該係你去撰寫嘅，係咪？

18 伍永光先生：係。

19 杜淦堃資深大律師：我哋喺消防處嘅文件裏面睇到呢份，應該係關於宏福苑喺 4 月 5 號
20 2025 年就發出一份嘅我哋知道消防裝置停止通知書，兩份 SDN，而你喺呢份備忘
21 錄裏面講到你喺 4 月同埋 5 月都收到 SDN 之後，你就跟進咗事情，出咗一啲消防
22 安全建議信嘅，一啲 (English Spoken) 嘅。

23 伍永光先生：係。

24 杜淦堃資深大律師：我畀你睇番啲兩份 SDN，等你知道我哋講緊嘅乜嘢。如果都係喺
25 B2/1405 頁，如果縮細少少，你睇下右下角。上啲，係。你就會睇到中間你哋手
26 撚印嘅日期，你會睇到佢開始同埋預計完成嘅日期，呢個係一間叫做 Victory
27 Fire 公司去遞交嘅。

28 伍永光先生：係。

29 杜淦堃資深大律師：相關嘅文件如果你去 1407 頁，我哋都會見到一啲我哋叫做 FS251 嘅
30 文件，係咪？

31 伍永光先生：係。

32 杜淦堃資深大律師：另外個 SDN 你睇番 1559 頁，呢個就係有關日期係 5 月 16 號開始到
33 5 月 29 號嘅。

34 伍永光先生：係。

35 杜淦堃資深大律師：如果我哋睇番 1570，你見到個內容就係下低第二部分嗰度，講
36 (English Spoken)，跟住右邊就係 (English Spoken)，C part 3，

1 再落。咁就話一個 (English Spoken)、(English Spoken)，跟住就話
2 (English Spoken)。

3 伍永光先生：係。

4 杜淦堃資深大律師：另外，我想你睇番個備忘錄，我想你幫一幫我哋，去番 1397，如果我
5 哋睇呢個備忘錄嘅日子係 2025 年 12 月 29 日寫嘅，即係其實佢呢個係火警發生
6 之後，我哋知道。

7 伍永光先生：係。

8 杜淦堃資深大律師：而亦都係記錄嘅事情其實係半年前發生嘅事，4 月至 5 月，點解你年尾
9 先無端端寫番一份咁嘅備忘錄出嚟？

10 伍永光先生：我收到上司嘅要求要我寫。

11 杜淦堃資深大律師：即係換句話講，呢一份備忘錄唔係一份平時你哋要準備嘅文件，呢份係
12 大火之後？

13 伍永光先生：係額外嘅。

14 杜淦堃資深大律師：額外做番，即係寫番出嚟記錄番之前嘅情況嘅文件，可唔可以咁講？

15 伍永光先生：係。

16 杜淦堃資深大律師：睇咗呢個備忘錄之後，我哋可以睇到就係備忘錄裏面講嘅第一份 SDN，
17 我哋頭先睇到 4 月 4 嗰一份，我哋會見到備忘錄咁講嘅，第三段「(English
18 Spoken) 系統」，如果我睇番相關系統紀錄，係唔係 1390 頁個紀錄？1390，
19 縮細少少，係。你講緊係呢個紀錄，係咪？

20 伍永光先生：係，如果 4 月 4 號嘅話就應該係。

21 杜淦堃資深大律師：你嘅備忘錄裏面講到有第二份嘅，去番 1397，有第二份嘅 SDN，跟住
22 你見到“(English Spoken)”，而家講緊 5 月 16 號嗰份，你就話
23 “(English Spoken)”，即係有第二次去做個檢測，而嗰個有關嘅紀錄係唔
24 係 1547 頁嗰份呢？你睇一睇。呢個係系統裏面嘅紀錄似乎。

25 伍永光先生：日子上面係。

26 杜淦堃資深大律師：我都想問一問你嘅，就係有關嗰兩次嘅 (English Spoken) 你叫
27 做，嗰個 (English Spoken) 係唔係你親自去做？

28 伍永光先生：唔係。

29 杜淦堃資深大律師：我想問下你嗰個 (English Spoken) 所牽涉嘅要停嗰啲系統就去睇
30 下，係咪？

31 伍永光先生：係承辦商通知我哋停系統，跟住我哋前線局就會到場確定個情況，跟住再根據
32 個情況，喺我哋既定指引裏面畀一啲補救措施畀對方去做。

33 杜淦堃資深大律師：我想問一問你嘅，就係如果去 B2/547 頁睇番，我哋見到喺有關紀錄裏
34 面，睇到喺 DPI/4.2.16。

35 伍永光先生：係。

36 杜淦堃資深大律師：你見到嗰度寫住係“(English Spoken)”，你見到咁寫，係咪？

1 伍永光先生：係。

2 杜淦堃資深大律師：我想問一問你嘅，就係點解呢度記錄咗呢一個係一個（English
3 Spoken）？

4 伍永光先生：喺文件 4.2.16 裏面有提及到有一啲嘅損壞，我哋會當係嚴重損壞嘅，咁就會
5 希望對方去做一啲即時嘅補救措施，就係好似喺文件裏面見到咁樣擺放滅火筒。

6 杜淦堃資深大律師：但係你哋可唔可以咁講，你哋睇文件會覺得係一個嚴重嘅損壞，其實個
7 （English Spoken）去到其實冇真係睇過有關嘅措施係唔係嚴重損壞嘅，係全
8 靠承建商報上嚟嘅，咁講公唔公道？

9 伍永光先生：其實我哋都係好依賴承建商或者係個 contractor 講出嚟嘅資料。

10 杜淦堃資深大律師：因為譬如我哋知道呢度個承建商話漏水，所以你哋見到漏水就係漏水就
11 決定咗呢個係一個嚴重嘅損壞，可唔可以咁講？

12 伍永光先生：係，有個（English Spoken）會講咩嘢叫嚴重損壞。

13 杜淦堃資深大律師：但係喺火災之前，你哋嘅做法就係會倚賴承建商畀嘅資料，雖然你哋有
14 去過現場，但係你哋去現場係唔會核實佢哋講個情況係唔係準確嘅，可唔可以咁
15 講？

16 伍永光先生：我哋都會同管理公司溝通，確認情況係唔係好似佢講咁樣。

17 杜淦堃資深大律師：我想問清楚，因為似乎呢度就係唔同嘅證人可能講嘅嘢有少少出入，但
18 係因為你直接參與，其實佢話嚴重損壞係睇下個消防缸有冇漏水嘅情況，其實似乎
19 我哋見到嘅證供係有人去 check 過個消防缸係唔係真係漏水嘅，咁呢個你會唔會
20 同意？喺你嘅認知入面。

21 伍永光先生：我哋唔會直接去檢查個缸。

22 杜淦堃資深大律師：即係你亦都有，其實基本上就係？

23 伍永光先生：係。

24 杜淦堃資深大律師：正如你講，其實係你哋會倚賴承建商話畀你知嘅嘢，但係你哋當日去檢
25 測，就其實係有一個要求係你哋去核實承建商講嘅嘢係唔係準確，可唔可以咁講？

26 伍永光先生：係。

27 杜淦堃資深大律師：喺初步調查之後，我哋知道你哋出咗一啲（English Spoken），有
28 關嘅信件喺 B2/1550 頁。我哋知道亦都有爭議嘅就係喺備忘錄之後你都有紀錄，
29 就係你哋叫佢做番一啲其他嘅措施，你就寫法係“（English Spoken）”，即
30 係大家都知道今日就係加番啲滅火筒，係咪？

31 伍永光先生：係。

32 杜淦堃資深大律師：我想都問你可唔可以講到嘅嘢，就係我明白你係前線嘅同事，所以你
33 嘅認知，就係其實係有要求過你哋去--即係既然都去到宏福苑，去做一個你哋叫做
34 （English Spoken），但係就有要求過你哋去睇下承建商報上嚟嘅嘢同當時嘅
35 實際情況有冇分別嘅，呢個講法啱唔啱？

36 伍永光先生：因為我哋係前線消防局，係收到呢啲咁樣嘅 shutdown notice 之後，我哋

1 直接去睇，係照顧嗰個位置頭嗰六十日，咁當確認咗佢嗰個損壞情況之後，我哋就
2 做番補救措施，六十日之後就會由另外一組人，總部佢哋會再去跟進。

3 杜淦堃資深大律師：我想問你嘅就係，你都話確實咗個損壞個情況，但係似乎畀你哋嘅指引
4 係冇要求你哋去確核嗰個損壞個情況嘅，係咪？因為你哋係倚賴有關嘅承辦商，可
5 唔可以咁講？

6 伍永光先生：係，我哋唔會喺而特別情況測試佢。

7 杜淦堃資深大律師：而可能你亦都答唔到我哋，即係譬如呢個情況咁，個缸有冇漏水，既然
8 落得去，點解唔去核實下呢樣嘢我相信你未必答到我哋，係咪？

9 伍永光先生：係。

10 杜淦堃資深大律師：主席，我有其他問題。

11 陸啟康法官：各個涉事方有冇問題？如果有問題，伍生，多謝你今日嚟畀證供，多謝你。

12 伍永光先生：多謝。

13

14 12 時 55 分消防處大埔消防局高級消防隊長證人伍永光先生作供完畢

15

16 陸啟康法官：我哋會到下晝，係咪？

17 杜淦堃資深大律師：下晝。

18 陸啟康法官：我見其實消防嘅證人係比較多嘅，我留意到就佢哋好似--我哋提出嘅問題，即
19 係佢哋就比較搵多啲唔同嘅人去回答我哋委員會提出嘅問題，所以其實呢個係佢哋
20 比較多證人嘅一個原因，係唔係咁？

21 杜淦堃資深大律師：主席，我諗我可以咁講，亦都公道啲。第一，就係因為當然好明顯地我
22 哋講緊一場火災嘅調查，所以好自然畀消防處嘅問題可能係比其他政府部門或者其
23 他嘅群體係多嘅，我而家答唔到主席我哋出咗幾多封信畀消防，因為其實可能係多
24 到我都數唔到嘅。

25 第二樣嘢，第二個題目就係亦都有關處理我哋查詢嘅同事，我諗佢哋都遵守咗
26 一個原則嘅，佢哋真係每一個自己有資料嘅同事就去做一份證人供詞，佢哋唔係靠
27 其他同事畀嘅消息去做，所以喺消防處方面，佢哋係提供咗多份嘅證人供詞，我都
28 可以同主席講，其實好多位消防處提供供詞個供詞嘅消防處人員，我哋係冇要求或
29 者冇邀請佢哋嚟解釋嘅，因為其實我哋睇咗之後我哋見唔到嗰個需要。

30 陸啟康法官：唔該晒，我哋押後到下晝。即係我諗公眾都可以大家有個了解。跟住我哋押後
31 到下晝 2 點 15 分。

32

33 12 時 56 分聆訊押後

34 14 時 15 分聆訊恢復

35

36 14 時 15 消防處副消防總長（機構策略）證人霍振明先生開始作供

- 1
- 2 陸啟康法官：今日最後一位證人。
- 3 杜淦堃資深大律師：最後--主席，最後一位證人係霍振明先生。霍生，你好。
- 4 霍振明先生：你好。
- 5 杜淦堃資深大律師：同其他人一樣，麻煩你將你面前嘅聲明讀出嚟。
- 6 霍振明先生：好。本人霍振明聲明，本人所作嘅證供，盡本人所知、所悉及所信，均屬真
7 實。
- 8 杜淦堃資深大律師：係，多謝你，麻煩你，請坐。霍先生我哋知道你 98 年加入消防處喇，
9 2024 年就晉升到你現時嘅職級，你係副消防總長。
- 10 霍振明先生：正確。
- 11 杜淦堃資深大律師：係，你做咗兩份供詞嘅，相信你都有再重溫一次喇。
- 12 霍振明先生：有。
- 13 杜淦堃資深大律師：你亦都可以確認裏面嘅內容係準確嘅？
- 14 霍振明先生：我確認準確。
- 15 杜淦堃資深大律師：有兩方面，主要有兩方面我想係同你去探討嘅。第一，就係喺大火當
16 日，按處長嘅指示喺 15:20 就成立咗處長指揮室嘅，(English Spoken)，當
17 時係由你去負責指揮嘅？
- 18 霍振明先生：正確。
- 19 杜淦堃資深大律師：係，我主要--因為唔係大家都睇過你嘅證人供詞，而我哋知道呢個
20 (English Spoken) 亦都唔係每一次大型火警都會出現，所以就呢一方面，我
21 哋都想借呢次機會等你可以解釋下畀大家聽當日嘅情況、你哋個職責，因為你個證
22 人供詞裏面略略都提過。或者我都可以引導你去解一解釋，你第一份證人供詞喺第
23 4 段就提到喇，其實呢個 (English Spoken)，即係 DCP 我哋叫做。應該係當
24 日嘅最高指揮中心嚟嘅？
- 25 霍振明先生：冇錯。
- 26 杜淦堃資深大律師：佢唔喺宏福苑嘅現場嘅，係咪呀？
- 27 霍振明先生：不是。
- 28 杜淦堃資深大律師：喺邊度㗎佢？
- 29 霍振明先生：喺我哋消防總部 2 樓。
- 30 杜淦堃資深大律師：你嘅證人供詞第 14 至 15 段咁講，當日 (English Spoken) 有佢重
31 要嘅責任嘅，或者麻煩你都講解畀大家聽你哋主要嘅職責係點樣樣？
- 32 霍振明先生：好，我哋個處長指揮室主要負責協助處長去監察現場嘅情況同埋調配資源，咁
33 同時我哋會收集現場嘅資料發放番去我哋嘅消防處高層同埋政府各部門入面，跟住
34 如果有需要嘅時候就會向前線增加啲額外嘅資源，協助佢哋嘅滅火救援工作。
- 35 杜淦堃資深大律師：所以喺當時成立咗 DCP 之後，資源嘅調配就由你哋去做最終嘅決定嘞？
- 36 霍振明先生：會有兩個情況，我哋部門本身有一個恆常嘅機制，喺唔同級別嘅火警入面，我

1 咁有啲叫做 PDA，一定已經係既定按機制去調派嘅車輛嘅，我哋要（English
2 Spoken）。另一樣呢，如果我哋喺現場，我哋喺我哋監察途中，我哋發現現場係
3 需要一啲特別嘅工具、車輛、人力去支援嘅呢，咁我哋處長指揮室都會調配嘅。第
4 三個情況就係現場指揮官發現現場如果佢係唔夠足夠嘅資源去進行一個滅火救援或
5 者需要增援，都會要求我哋嘅消防通訊中心去派一啲額外資源去協助佢工作。

6 杜淦堃資深大律師：我哋喺你嘅證人供詞亦都睇到喇，你第 5 段提到，當時就係嗰個級別嘅
7 問題，你提到有個（English Spoken），呢個係初期啟動嘅情況喇，包括三級
8 以上嘅火警喇，好多時都喺初期就係會有一個（English Spoken），係咪？

9 霍振明先生：三級火警發生嘅情況未必一定會啟動處長指揮室。

10 杜淦堃資深大律師：冇錯。

11 霍振明先生：如果一啲特別嘅三級火警就會。

12 杜淦堃資深大律師：呢次嘅火警我諗做一個例子，我哋知道 15:02 就三級，而個 DCP 就係
13 喺十零分鐘之後，就係...

14 霍振明先生：15:20 成立。

15 杜淦堃資深大律師：15:20 嘅時候就成立喇嘞，所以就好似你咁講，就唔係一個自動會成立
16 DCP 嘅？

17 霍振明先生：唔係，我哋係按處長指示去成立嘅。

18 杜淦堃資深大律師：你第 6 段提到，喺當日 15:20 指示嘅時候，一開始其實已經係一個
19 （English Spoken）嚟。

20 霍振明先生：冇錯。

21 杜淦堃資深大律師：係，可唔可以同大家解一解釋點解會有個咁嘅情況呢，個考慮係點？

22 霍振明先生：好，喺我哋消防處處理呢個火警嘅時候呢，如果遇到一啲大型嘅火警，或者一
23 啲會引起公眾關注嘅火警呢，通常我哋消防通訊中心都會透過我哋內部有一個叫做
24 訊息傳送系統，即是坊間嘅 WhatsApp，不過我哋嗰個係專屬我哋消防處嘅訊息傳
25 送系統，叫“FSD Messenger”，其實我哋就會透過嗰入面發放嘅資訊去評估番
26 究竟現場嘅環境或者係現場嘅火勢係咪猛烈。

27 其實我哋喺接收到呢一個事件之後，我哋睇到我呢個訊息入面個情況比較嚴
28 重，所以我哋喺總部大樓工作嘅同事，包括埋處長喺升三級火嘅時候已經第一時間
29 去到消防通訊中心去評估個情況嘞。當處長落到去消防通訊中心，我哋全部同事都
30 留意到一個好特別嘅情況，就係我哋收到大量嘅求助個案，要求我哋消防處要派出
31 搜救隊去做一啲拯救嘅工作，我哋平時一般三級火警我哋唔會接收咁大量，所以我
32 哋就住呢個情況呢，同埋過去我哋處理火警嘅經驗呢，覺得呢個係一個唔尋常嘅火
33 警，所以處長即時就啟動咗處長指揮室。

34 杜淦堃資深大律師：而你亦都講到喇，喺你證人供詞第 17 段，同埋之後嘅地方，DCP 通常
35 一開始未必會係你呢個級別去做嘅？

36 霍振明先生：係。

- 1 杜淦堃資深大律師：係，通常係比你低兩級嘅同事去做，係咪？
- 2 霍振明先生：正確，由一個高級消防區長去處理。
- 3 杜淦堃資深大律師：但係今次我相信可唔可以咁講，因為開始大家都知道個情況特別，所以
- 4 處長已經係委派你去處理？
- 5 霍振明先生：冇錯。
- 6 杜淦堃資深大律師：喺 15:20 啟動咗 DCP 之後，我都想問下你，你喺接手嗰陣個情況，係
- 7 咪一開始你哋已經知道，喺 15:20 嘅時候已經知道宏福苑當時有啲消防裝置係失
- 8 效？
- 9 霍振明先生：當時唔知道。
- 10 杜淦堃資深大律師：係幾時先知嘅呢？
- 11 霍振明先生：我哋當時一開始我哋係收到大量嘅求助個案，咁我哋一開始去評估就係一啲資
- 12 源上面嘅調配，到火警發生嘅期間，其實我哋就不斷咁去同前線去溝通，當前線進
- 13 行滅火救援嘅時候，佢哋有一啲信息就返番我哋呢個通訊中心，就話喺個救火個情
- 14 況之下有困難。因為我哋本身處長指揮室就會有一個既定機制，我哋就會去檢視番
- 15 我哋消防處入面嘅電腦系統，睇下究竟嗰個樓宇上面嘅消防裝置有冇一個失效嘅情
- 16 況，我哋就透過檢視個系統呢，咁我哋就發現原來嗰個消防系統係失效嘅。
- 17 杜淦堃資深大律師：我想問一問你哋同前線嗰個溝通係點做嘅？因為我哋已經知道，你亦都
- 18 頭先提過，你哋有冇你哋自己嘅 FSD Messenger 喇。
- 19 霍振明先生：正確。
- 20 杜淦堃資深大律師：呢個好似我哋大家都有用嘅 WhatsApp 咁，不過係一個封閉嘅系統。
- 21 霍振明先生：冇錯，係，正確。
- 22 杜淦堃資深大律師：保安嘅理由。功能上同似乎同 WhatsApp 都有好多相似嘅地方，係咪
- 23 呀？
- 24 霍振明先生：係。
- 25 杜淦堃資深大律師：前線如果有信息要返嚟你哋 DCP，係咪用 (English Spoken) 主
- 26 要？
- 27 霍振明先生：睇下佢要傳一啲咩信息喇？如果一啲係我哋嘅行動信息，咁一定會用無線電去
- 28 傳送嘅。
- 29 杜淦堃資深大律師：因為快啲比較，因為講。
- 30 霍振明先生：直接，係。
- 31 杜淦堃資深大律師：直接。其他呢？
- 32 霍振明先生：有情況嘅如果佢覺得有一啲需要，可能係一啲補充消息嘅，咁佢會靠電話同我
- 33 哋通訊中心聯絡或者同我哋其他長官聯絡喇。如果真係需要傳一啲現場圖片、相片
- 34 或者影片呢，都會透過 (English Spoken) 去傳送。
- 35 杜淦堃資深大律師：大家會有個疑問，你哋喺 DCP 度，你哋唔喺火場喇，你哋要留意到火場
- 36 嘅情況，你哋會唔會有任何即時嘅影像傳到畀你哋呢？

- 1 霍振明先生：有呀，我哋個無人機系統係可以即時將現場嘅情況傳送返去喇 DCP。
- 2 杜淦堃資深大律師：當日幾多點開始你地即時直播咁睇到現場嘅情況㗎？講唔講到畀我哋聽
- 3 呀？
- 4 霍振明先生：我印象應該大概係可能係晚上時間，但係正確時間，我唔記得。
- 5 杜淦堃資深大律師：係嘞，似乎喺晏晝啟動㗎 DCP 之後，及後去到之後嘅兩三小時，其實當
- 6 時應該係未睇到現場個火場嘅，有一個 live 或者有一個影像係傳送到畀你哋，主
- 7 要係靠相同埋或者拍咗啲 video sent 畀你哋，可唔可以咁講？
- 8 霍振明先生：可以，不過我想補充一點，就係其實我哋會監察住各大傳媒個個影像嘅。
- 9 杜淦堃資深大律師：係。
- 10 霍振明先生：我哋喺當日都有開晒所有嘅傳媒嘅電視台咁去睇番個現場嘅影像。
- 11 杜淦堃資深大律師：即係當日傳媒朋友大家都知道有直播喇，所以你哋其實都係喺某個程度
- 12 上都係靠媒體嘅直播去了解現場嘅情況？
- 13 霍振明先生：同埋同事畀我哋嘅信息。
- 14 杜淦堃資深大律師：明白。可唔可以咁講？即係換句話講，喺 15:20 嘅時候其實你哋已經
- 15 知道呢場火其實係相當嚴重，同埋亦都係好似你頭先咁講，有別於好多你哋過往處
- 16 理過嘅火警？
- 17 霍振明先生：正確。
- 18 杜淦堃資深大律師：喺你嘅經驗裏面，你服務咗消防處--由 98 年服務到而家，DCP 呢個制
- 19 度，據你記憶大概幾時開始？
- 20 霍振明先生：一路都有㗎。
- 21 杜淦堃資深大律師：一路都有。
- 22 霍振明先生：不過 DCP 呢個制度喺 2017 年最後一次個檢討，咁就住 DCP 入面唔同工作崗
- 23 位嘅角色同埋功能我哋都檢討過一次。不過就...
- 24 杜淦堃資深大律師：咁以你...
- 25 霍振明先生：唔好意思，我...
- 26 杜淦堃資深大律師：你講埋先，唔好意思。
- 27 霍振明先生：好，咁其實由 17 年直至到宏福苑大火呢，其實直接啟動呢個 Tier 2 嘅機制
- 28 係第一次。
- 29 杜淦堃資深大律師：我就係想問下你係試過幾多次？
- 30 霍振明先生：第一次。
- 31 杜淦堃資深大律師：所以今次應該係 17 年之後就史無前例第一次用呢個機制？
- 32 霍振明先生：正確。
- 33 杜淦堃資深大律師：好嘞，你頭先都提到其中一個 DCP 你哋當日嘅責任或者你哋有權力去做
- 34 嘅就係去派遣啲嘅搜救隊 SAR 你哋叫做，係咪呀？
- 35 霍振明先生：正確。
- 36 杜淦堃資深大律師：Search And Rescue。

1 霍振明先生：正確。

2 杜淦堃資深大律師：即係搵幾多同事去做搜救呢，當日嗰個決定權就似乎喺 setup 咗 DCP
3 之後去咗你哋嗰度？

4 霍振明先生：呢十隊係一隊額外嘅搜救隊。其實我哋本身有機制係調派搜救隊，當我哋收過
5 多過一個求助個案情況時候呢，其實我哋消防通訊中心就會直接派出第一隊搜救隊
6 嚟喇，如果陸續我哋再收多過第四個求助個案呢，我哋會派多第二隊搜救隊落去
7 嘅。咁當日派完兩隊搜救隊之後呢，其實陸陸續續都有一啲救助個案咁蜂擁而至個
8 消防通訊中心喇，咁其實通訊中心亦都派多咗兩隊，咁現場 before 喺十隊嘅額外
9 搜救隊之前，已經有四隊喺度。經處長指示之後，再派多十隊，所以初期係有十四
10 隊搜救隊。即是話無論按機制或者額外調配，我哋都會派搜救隊。

11 杜淦堃資深大律師：我想問一隊搜救隊嗰個包括咗幾多位同事？你可唔可以解一解釋畀大聽
12 牽涉啲乜嘢？人力方面。

13 霍振明先生：好，如果係一個搜救隊嘅組成呢，一般係一架細嘅--小型嘅消防車、一架搶救
14 車、一架大型嘅消防車，可能係泵車、可能或者我哋油壓升降台。咁如果一個叫做-
15 -咁樣為之--咁呢度大約會有--每架車大約有六個人喇，咁大約有十二個人，扣除
16 兩名司機，咁可以做搜救隊嘅工作就大約係十名，咁而家我哋一般嘅叫做呼吸器
17 隊，即係我哋嘅（English Spoken），咁我哋就兩個人為之組成一隊
18 （English Spoken），咁一隊搜救--如果一個搜救隊最多可以做到五隊。

19 杜淦堃資深大律師：亦都呢個唔係--希望你理解，唔係一個批評，但係市民有好多疑問，關
20 於當日嗰個資源，同埋嗰個調配，所以都係一個好好嘅機會，等你去解釋下畀佢哋
21 聽。消防處出動咗嘅車輛同人手，當日會--後期我哋知道係有當然大量嘅消防員，
22 同埋你哋調配咗比平時多嘅資源去處理。我諗個關注係喺火警嘅初期，成立咗 DCP
23 嘅時候，因為喺--其實喺--我哋睇番紀錄，喺 15:17 嘅時候，其實你哋都收到現
24 場嘅情況，而當時就係話，有關嘅火警喺大廈嘅外牆嗰度用嗰個術語係
25 “（English Spoken）”，即係其實係--如果用廣東話講可唔可以話其實都係
26 燒得幾犀利？

27 霍振明先生：係。

28 杜淦堃資深大律師：所以有個質疑就係喺火警嘅初期，係咪應該調派更加多嘅人手，調派更
29 加多嘅搜救隊去？

30 霍振明先生：係。

31 杜淦堃資深大律師：都想你解釋一下畀大家知道，喺你接手咗之後，及後大概六十分鐘嗰個
32 情況，而你哋決定，由嗰陣去到決定派十隊搜救隊去嗰個情況。

33 霍振明先生：咁喺當日接收完--消防通訊中心接收完呢個火警報告嘅時候，咁其實處長指揮
34 室係未啟動嘅，因為喺 15:20 先會啟動處長指揮室，咁我哋收（English
35 Spoken）嘅時候係 14:51。

36 咁其實如果我哋平時，按一般我哋嘅頭先講嘅 PDA，一般嘅一級火警，我哋就

1 會派四架消防車去嘅。咁就住宏福苑個情況，因為宏福苑情況入面，有幾個--首先
2 我哋知道佢本身消防系統有一個（English Spoken）嘅情況，維修嘅情況，咁
3 我哋派咗額外嘅消防車去做呢個救援，去增援。

4 咁另外就住一個--預到一個--收到一個叫做搜救嘅報告，咁我哋派咗額外嘅兩
5 架消防車出去做搜救。咁另外就係就住宏福苑呢個情況，因為本身行動總區已經制
6 訂咗一個叫做預案，咁呢個預案入面亦都加多咗兩架消防車，所以當日嘅--我哋叫
7 做（English Spoken），咁係比正常多咗好多。

8 咁就住一路我哋監察落去，因為其實我哋話去到火警，DCP 啟動嘅時候，其實
9 火警已經升咗級。佢喺 15:02 度已經升咗級，咁三級火嘅動員加埋頭先額外嘅資
10 源，已經比正常嘅三級火警係多咗。

11 杜淦堃資深大律師：有一個講法就係，喺火警嘅早期，有好多居民會覺得係咪應該派多啲嘅
12 鋼梯，可以去到更高嘅樓層嗰度做搶救，呢一個或者直接向高啲嘅單位或者火場射
13 水，呢一個你都可唔可以補充一下你哋嘅立場？

14 霍振明先生：好，就住鋼梯嘅調配，除咗我頭先講嘅（English Spoken），咁一般一級
15 火警同三級火警都會有鋼梯嘅調配。因為鋼梯係一個特別車輛嚟，咁鋼梯嘅擺位同
16 埋佢可以做到--喺現場嗰個通行，好靠呢個現場指揮就住現場嘅情況去需要做一個
17 評估。

18 咁其實現場指揮，據我理解，現場指揮睇完個現場情況之後，咁佢需要有額外
19 鋼梯，咁佢就會要求番我哋通訊中心去派一啲額外鋼梯。咁喺宏福苑個整個搜救同
20 滅火過程入面，消防處係動用咗八把鋼梯。

21 杜淦堃資深大律師：而喺你嘅記憶裏面，用八把鋼梯呢個情況，你有冇見過？之前，或者有
22 冇--係咪一個好額外、好特別嘅情況？

23 霍振明先生：好特別，喺我印象入面應該有。

24 杜淦堃資深大律師：冇試過嘅？

25 霍振明先生：冇試過。

26 杜淦堃資深大律師：我哋睇番你證供，關於嗰十隊嘅搜救隊，我哋喺第 9 段睇到你係 15:20
27 嘅時候，當時就有兩隊搜救隊。

28 霍振明先生：係。

29 杜淦堃資深大律師：15:33 就指派咗額外四隊到場？

30 霍振明先生：係。

31 杜淦堃資深大律師：15:48 就再指派多四隊到場嘅？

32 霍振明先生：正確。

33 杜淦堃資深大律師：我都想問下你，喺你嘅記憶裏面，有冇試過喺火警嘅早期派咁多搜救隊
34 去一個火場？

35 霍振明先生：冇，冇試過。

36 杜淦堃資深大律師：我諗我哋可以跳到後期啲嘅情況，你可唔可以話畀大家知，當日總共消

1 防派咗幾多隊搜救隊去現場？

2 霍振明先生：我印象除咗初頭嗰十四隊之外，應該由現場主管利用，因為現場已經有好多嘅
3 消防車喺現場，咁其實我哋搜救隊嘅組成就係靠我哋嘅隊員同埋消防車嘅啫，咁應
4 該因為佢哋已經現場嗰個調配，將七棟大廈分為七個指揮，咁每一個大廈嘅指揮都
5 有佢自己嘅搜救隊喺轄下嘅，但係調派，我印象應該就係頭嗰十四架我哋叫做調派
6 搜救隊，咁另外嗰的就係現場去運用現場嘅資源去進行搜救。

7 杜淦堃資深大律師：即係其實個搜救隊嗰個工作同現場嗰七個指揮，牽涉嗰七棟大廈，其實
8 係有重疊嘅？即係換句話講，搜救隊就額外派多十四隊？

9 霍振明先生：係。

10 杜淦堃資深大律師：但係現場亦都有同事做緊同樣嘅工作？

11 霍振明先生：按現場嘅分座指揮嘅需要，佢係可以利用現場嘅資源去組成一個搜救隊去做一
12 個搜救。

13 杜淦堃資深大律師：明白。另外有一方面想你都幫助我哋嘅，就係了解下當日你哋 DCP 收集
14 嘅求助個案嘅工作，喺紀錄裏面我哋見到，如果我哋睇一睇 B10/5541。呢度係相
15 關我哋見到當日有三百七十三宗求助紀錄，我哋見到裏面有三十四宗係 DCP 收集
16 嘅，例如我哋睇番 541，第 175 項為一個例，宏泰呢度我哋見到“(English
17 Spoken)”嘅，177，或者我哋睇下，你會見到下低有幾項寫住“DCP”。我都想
18 你講一講呢一個表，如果你話“(English Spoken)”，呢個係代表咗啲乜
19 嘢？

20 霍振明先生：代表我哋 DCP 收到任何一個單位，可能係前線嘅同事，可能佢收到一啲
21 (English Spoken)，咁佢當日可能佢係現場比較繁忙，佢係有辦法聯絡到現
22 場嘅主管，或者現場嘅前線指揮車，咁佢曾經電話或者無線電同我哋 DCB 通訊，就
23 話畀我聽可能嗰度有個 call，咁反而叫番我哋喺 IDCP 度指派番呢啲 call 落番
24 現場，因為我哋同現場有個溝通機制。

25 咁另外，因為其實我哋會有同保安局嘅緊急事故監察及支援中心咁都有聯繫
26 嘅，咁我印象當中，當日都經由呢個(English Spoken)收過一啲協助個案
27 嘅。

28 杜淦堃資深大律師：另外我哋見到--我哋睇緊呢個表，我哋都想解釋一下，有啲寫住
29 “(English Spoken)”嘅就係相信係求助嘅人士打電話？

30 霍振明先生：係。

31 杜淦堃資深大律師：呢個就係打 999 轉過嚟嘅，係咪，應該？係另外一條線？

32 霍振明先生：我有辦法可以確定，我哋收嘅有兩個，因為我哋本身消防有一個消防熱線。

33 杜淦堃資深大律師：明白。

34 霍振明先生：但係大部分都係 999。

35 杜淦堃資深大律師：所以係是但一個電話？

36 霍振明先生：係。

- 1 杜淦堃資深大律師：因為佢係打消防。另外我哋見到“（English Spoken）”，
2 “（English Spoken）”可能會唔會係我哋喺聽證會度都聽到，有啲人士就主
3 動搵當時在場嘅消防人員去求救？
- 4 霍振明先生：因為我哋現場有個流動指揮車，咁我哋如果啲線好急嘅情況之下，佢真係會用
5 一個（English Spoken）嘅形式去搵我哋流動指揮車報告番個緊急情況。
- 6 杜淦堃資深大律師：我哋如果再睇落啲，或者。係，我哋見到都有--呢個可能之前都探討
7 過，fax，嗰個係邊個 fax 畀邊個，你知唔知？就咁睇。
- 8 霍振明先生：我...
- 9 杜淦堃資深大律師：唔知。
- 10 霍振明先生：...有資料可以提供到。
- 11 杜淦堃資深大律師：總之係呢個係一個求助個案，係用 fax 嚟收到嘅？
- 12 霍振明先生：如果按呢個表嘅顯示，係。
- 13 杜淦堃資深大律師：明白。我哋之前聽過一個解釋，即係我明白個機制係進步緊，亦都改善
14 咗，其實已經，就係警方嗰面會 send fax 過嚟嘅，呢個係其--可能呢一個情
15 況，係咪？
- 16 霍振明先生：呢個係其中一個方法，其實如果由警方--我相信都明白到，我哋因為消防得三
17 十條線。
- 18 杜淦堃資深大律師：係。
- 19 霍振明先生：咁如果喺個大量求助個案湧入嘅時間，消防嘅同事有機會收唔到呢個求助個案
20 電話，咁 fax 係其中一個方法。不過其實我哋同警務處嘅通訊中心都有一啲直線電
21 話聯繫嘅，即係每兩--兩邊嘅主管可以靠一個直線電話，咁通知講番個個案畀我哋
22 聽，或者佢講完之後，用一個電郵嘅形式 send 過嚟，都可以接收得到。
- 23 杜淦堃資深大律師：明白。之前嘅同事都有解釋過係有呢個方法，我哋亦都睇到你第 13 段
24 證人供詞話，喺個救援過程中，每小時都收集咗相關嘅資料發畀處長級嘅同事，同
25 埋呢個（English Spoken）嘅。上星期我哋都聽過黃思律總長作供嘅時候，佢
26 話番現場求助嘅資料係會用一個 Excel 嘅方法去填寫番，再發番畀 FSCC，係入番
27 落去個 CMS 個系統裏面嘅。我想問下你哋 DCP 方面，現場嘅情況嗰個收集，你頭
28 先講到有無線電，有個（English Spoken）。
- 29 霍振明先生：係。
- 30 杜淦堃資深大律師：亦都可能有啲電話？
- 31 霍振明先生：係。
- 32 杜淦堃資深大律師：前線嘅同事或者指揮官想報上嚟個情況同你哋溝通，仲會唔會有其他嘅
33 方法？例如你哋有冇其他系統性嘅做法去做嘅？
- 34 霍振明先生：係咪指電腦系統？
- 35 杜淦堃資深大律師：電腦系統也好，其他都可以都講嘅。
- 36 霍振明先生：其實如果喺消防通訊中心入面收到嘅求助個案，咁其實我哋一般可以喺我哋消

1 防通訊中心用一個電腦系統，就將一啲求助個案嘅資料用 Excel 形式 (English
2 Spoken) 出嚟嘅，咁 (English Spoken) 咗呢一個資料出嚟之後，咁我哋就
3 會經政府網絡，咁就會將呢個資料 send 番落去我哋現場嘅流動指揮車嗰度。咁副
4 消防總長黃思律就會 (English Spoken) 呢一個 Excel 表，同埋佢亦都
5 (English Spoken) 過，佢會用一啲 (English Spoken)，一啲相嘅形
6 式，去 (English Spoken) 咁去 (English Spoken) 番個可信性。跟住
7 如果佢哋喺現場完成咗一啲工序嘅話，咁佢會 (English Spoken) 番個
8 Excel。咁當日我喺處長指揮室，我如果就住呢個求助個案嘅資料，我係直接打電
9 話畀副消防總長黃思律去溝通。

10 杜淦堃資深大律師：就當日你去--喺呢個 DCP 裏面履行你嘅職務，相--我哋明白嗰個火勢
11 同埋當日嗰個困難係史無前例嘅。喺前線同埋你哋溝通嗰個過程，而家過咗今次嘅
12 火災，你覺得有冇啲地方你哋係之後可以去一啲嘅優化或者改良？你都可以講一
13 講畀委員會聽，用呢個機會。

14 霍振明先生：如果就住同前線喺無線電上面嘅溝通，因為當日喺現場嘅無線電嗰個溝通好頻
15 密，如果我哋經由處長指揮室，經由 FSCC，再經由我哋嘅前線指揮車去聯絡番個
16 個總指揮或者現場一啲叫做 (English Spoken) 嘅同事，因為佢哋現場嗰個無
17 線電溝通太頻密，咁佢未必有個空間去畀我哋 (English Spoken) 到條線入去
18 同佢嚟叫，我哋如果喺呢個情況之下，我哋要靠電話，甚至乎我哋靠電話唔得，我
19 哋真係要去見到個人先可以搵到嗰啲資料。

20 杜淦堃資深大律師：可唔可以咁講？當然唔喺咁大型嘅火災底下，嗰個無線電系統你頭先講
21 到話要 (English Spoken) 到條線嗰個問題唔會出現，但係喺今次真係咁多人
22 同一時間溝通嘅情況底下，如果聽你咁講，唔只嗰啲電話線負荷其實係已經到咗佢
23 極限，個無線電系統都係嘅，咁講啱唔啱？

24 霍振明先生：無線電系統係講緊個使用率，不過係睇緊嗰個--睇下邊個救火嘅時期，咁喺火
25 警初期嘅時候，因為現場嘅溝通比較繁忙，咁係有機會有 (English Spoken)
26 線嘅情況嘅。

27 杜淦堃資深大律師：後期就改善咗？

28 霍振明先生：後期就有，係。

29 杜淦堃資深大律師：我想你幫一幫我哋去處理另一個題目，係接獲投訴嘅問題，因為你都畀
30 咗負責嘅機構策略總區裏面亦都有外判服務及投訴組嘅。

31 霍振明先生：係。

32 杜淦堃資深大律師：外判服務及投訴組亦都有一個角色，你喺你第二份證人供詞裏面第 7 段
33 開始，你亦都提供咗一啲嘅資料，我哋其實今朝都同其他同事探討過，電話打嚟嘅
34 時候，其實前線嘅同事係要去睇下呢個係一個投訴定一個查詢嘅。

35 霍振明先生：係。

36 杜淦堃資深大律師：我都想問一問你，因為頭先可能同事同你個職級唔同，所以去睇呢件事

1 畀到我哋嘅資料都唔同。我想問下點樣去分係投訴定係查詢呢？因為呢一個你都明
2 白其實會影響日後點樣去跟進事情個事情。

3 霍振明先生：明白，我首先解釋番，其實喺消防處每一個工作單位都會有機收到投訴或者查
4 詢，只要個電話係公開咗，只係要個電郵係公開咗，佢都會收到嘅。稍後落嚟我就
5 會用譬如係一個接收人員嘅角色去解釋呢件事。如果接收人員接收到一個投訴嘅查
6 詢，首先會界定係唔係屬於我哋消防處嘅職權範圍，如果佢係不屬於我哋嘅消防處
7 職權範圍，或者嗰一件事本身有其他部門喺個分工機制上面應該負責任嘅時候，
8 咁呢啲嘅情況我哋會將佢轉介，剩番落嚟就係屬於我哋消防處職員範圍入面嘅投訴
9 或者查詢。

10 投訴同查詢嘅話，咁要分別嘅呢，就係其實如果當嗰件事情係涉及一個懷疑違
11 反《消防條例》情況之下，咁嗰個就會用一個投訴嘅形式處理；如果唔係屬於呢個
12 懷疑違反消防條例情況下，我哋會轉到查詢，就交番嚟相關嘅單位去回答。

13 杜淦堃資深大律師：即係換句話講，如果個投訴係同《消防條例》有關嘅，呢一個--或者個
14 電話係同違反《消防條例》有關嘅，如果我有理解錯嘅，你哋會視嗰個為一個投
15 訴，係唔係咁理解？

16 霍振明先生：冇錯，因為如果佢違反《消防條例》，我哋係要做一個巡查、搜證同埋一個跟
17 進嘅工作。

18 杜淦堃資深大律師：而我哋頭先都睇過相關嘅文件，如果係一個查詣嘅話，第一，呢個似乎
19 就有同《消防條例》有關。

20 霍振明先生：係。

21 杜淦堃資深大律師：第二，就係你哋未必一定會係落場去跟進嘅，可能只係用一啲其他嘅方
22 法去處理，係咪？

23 霍振明先生：正確。

24 杜淦堃資深大律師：所以落唔落場去睇，其實主要嗰個決定因素你哋會去睇下，就係投訴嗰
25 件事或者佢哋打嚟去同你哋想闡述嗰件事同違反條例有冇關係，咁講啱唔啱？

26 霍振明先生：冇錯。不過頭先我大前提一開始講咗就係首先佢係要唔屬於消防處嘅職權範圍
27 之內，或者係已經按分工機制有一個部門係負責呢項事項嘅時候，我哋消防處就會
28 將佢轉介咗，咁剩番落嚟應該就係屬於我哋消防處職權範圍入面嘅工作。

29 杜淦堃資深大律師：用番一個簡單嘅例子，亦都唔想花太多時間，因為今朝我相信你都喺度
30 聽咗證供。

31 霍振明先生：係。

32 杜淦堃資深大律師：工地吸煙嗰個問題，如果我聽你咁講，呢一個你哋嘅同事其實係唔需要
33 處理，應該第一時間轉介去畀勞工處，係唔係咁？

34 霍振明先生：正確，呢個係最基本嘅做法。不過就住一啲唔同嘅單位，我可以解釋多少少。
35 因為其實我哋收投訴同查詢有個別，頭先講過有啲唔同單位，咁有一啲單位根本佢
36 係冇呢個資源可以去做到一個巡查嘅，例如我轄下嘅外判工作及投訴組，入面有一名

1 軍裝人員，不過係控制組嘅人員；同埋喺我哋消防通訊中心入面有一條熱線，就係
2 負責投訴同查詢嘅，嗰啲都係我哋控制組人員嚟嘅。收到呢一類型嘅查詢嘅時候，
3 咁佢唔會額外有資源去做一個巡視，去落場睇完之後先答嗰個投訴人。不過，所以
4 我哋嗰個機制就係就住呢一啲情況應該即時轉介，但係我哋亦都有禁止到或者有反
5 對叫同事，如果譬如佢資源許可，喺消防局嗰度嘅，咁佢對嗰件事有（English
6 Spoken），咁佢去睇，我哋都有反對。

7 杜淦堃資深大律師：換句話講，其實如果就算嗰件事同違反《消防條例》冇關係，但係譬如
8 同火警可能係有關嘅，即係譬如有人喺工地吸煙，你哋個做法就會係如果跟番現行
9 嘅機制，佢應該係轉介。

10 霍振明先生：正確。

11 杜淦堃資深大律師：但係有同事如果走去畀一啲意見或者走去做一啲跟進嘅行為，你哋係覺
12 得有問題？

13 霍振明先生：我哋同意嘅。

14 杜淦堃資深大律師：我想問下，你頭先亦提到另外一點嘅，因為你消防裏面唔同嘅部門，或
15 者學你即係頭先咁講，其實今時今日好多人投訴各種各樣嘅嘢，你有個電話，有個
16 電郵，就可能有人寫嚟，咁你哋內部其實係唔係都係會轉介番有關嘅投訴係畀處理
17 投訴嘅同事跟進呢？

18 霍振明先生：冇錯，係。不過，如果喺頭先我講嘅外判工作及投訴組，或者我哋消防通訊中
19 心，咁佢好明確界定咗嗰個唔係我哋消防處職權範圍嘅時候，佢直接就會將佢轉介
20 去相關部門，咁唔會再去我哋嘅消防處單位度跟進。

21 杜淦堃資深大律師：但係譬如如果唔係你頭先講嘅通訊中心，譬如可能係當區消防局收到一
22 個咁嘅投訴，你講嗰啲處理嘅情況就會出現，係咪？

23 霍振明先生：係，收到咁嘅查詢，因為投訴佢就一定會落場。

24 杜淦堃資深大律師：明白。都想問一問你，如果係 1823，我哋都睇過有啲投訴去到嗰度。

25 霍振明先生：係。

26 杜淦堃資深大律師：去到嗰度其實係似乎資料顯示就會係唔同嘅部門都會見到嘅。

27 霍振明先生：係。

28 杜淦堃資深大律師：咁都要有人決定邊個去接波，如果可以講得俚俗少少，咁點決定嘅呢？

29 霍振明先生：據我個理解，其實 1823 喺 24 年底出咗一個新嘅機制，當一啲係權責上面唔
30 係咁清晰嘅，係有部門可以即時主導去處理呢件事，就會由當區民政專員去處理，
31 民政專員發現如果都處理唔到，就由副政務司長去處理，去做一個最終嘅決策。

32 杜淦堃資深大律師：我想問就係譬如 1823 咁，我哋見到有啲投訴係可能同火警有關嘅，或
33 者同呢個火警風險有關嘅事情，我哋都見到就有唔同嘅部門可會去睇呢件事，我今
34 朝都探討過，可能呢啲（English Spoken）、ICU，大家都知道有個角色。

35 霍振明先生：係。

36 杜淦堃資深大律師：咁嗰個機制係點呢？其實係幾個部門都有人去睇每一個投訴，跟住自己

1 去決定邊個去接波，定係有人去派嘅呢？我想問下係點個機制，你講唔講到？

2 霍振明先生：我就唔係喺嗰個位置可以講清楚 1823 嘅分派呢個投訴嘅機制。

3 杜淦堃資深大律師：明白。

4 霍振明先生：不過就住我哋日常工作，如果我哋收到 1823 轉介過嚟，而又跨幾個部門，我
5 哋就會就住我哋嘅範疇去進行一個檢視，咁有需要嘅就去巡查，我哋就會將呢個我
6 哋嘅建議同巡查結果覆番畀 1823，1823 就會 (English Spoken) 晒各個部門
7 嘅 (English Spoken)，睇下有冇一個主要部門去 (English Spoken) 咗
8 呢件事，如果有嘅話，咁就行番頭先話去搵當區嘅 DO 去處理。

9 霍振明先生：明白。多謝晒你先，我有其他問題問你。

10 霍振明先生：多謝晒你。

11 陸啟康法官：請問其他涉事方有冇任何問題？孫大律師。

12 孫靖乾資深大律師：係，多謝主席，我都有其他嘅問題。

13 陸啟康法官：Okay。唔該晒你霍先生，今日上嚟畀證供。

14 霍振明先生：唔該晒主席，唔該晒委員。

15

16 14 時 51 分消防處副消防總長 (機構策略) 證人霍振明先生作供完畢

17

18 陸啟康法官：唔該晒。

19 杜淦堃資深大律師：主席，聽日都係會有兩位消防處嘅證人嚟作供。

20 陸啟康法官：Okay。咁我哋今日就會早啲完，明天 10 點鐘繼續。

21 杜淦堃資深大律師：主席，啱啱有人提醒我，聽日應該係三位至啱。

22 陸啟康法官：三個證人，Okay。咁聽日 10 點鐘，唔該。

23

24 14 時 52 分聆訊押後

25 (聆訊將於 2026 年 4 月 23 日 10 時 00 分繼續)